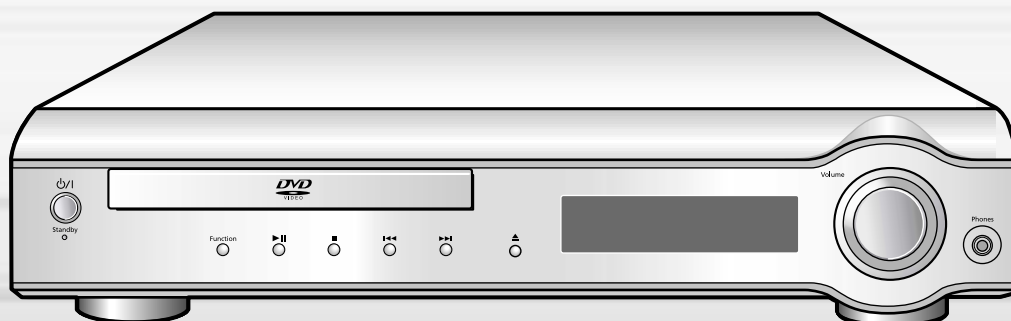
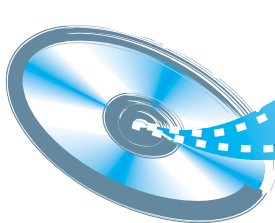
SISTEMA DIGITAL DE CINEMA EM CASA

HT-DM150

Manual de Instruções

Avisos de Segurança

PRODUTO LASER CLASSE 1
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

CUIDADO:
PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA POSTERIOR. AS PEÇAS INTERNAS NÃO DEVEM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. PARA ASSISTÊNCIA, CONSULTE PESSOAL ESPECIALIZADO.

PRODUTO LASER CLASSE 1

Este leitor de CDs foi classificado como um produto LASER DE CLASSE 1.

O uso de controlos, regulações ou a realização de procedimentos diferentes dos especificados neste manual pode resultar numa exposição perigosa à radiação.

CUIDADO-RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL QUANDO ABERTO E COM AS PROTECÇÕES DESACTIVADAS, EVITE A EXPOSIÇÃO AO RAIO.

Este símbolo indica a presença de voltagem perigosa no interior, o que pode causar choque eléctrico.

Este símbolo alerta-o para instruções de funcionamento e manutenção importantes referentes a este aparelho.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.

CUIDADO: PARA PREVENIR CONTRA CHOQUES ELÉCTRICOS, ENCAIXE A SUPERFÍCIE LARGA DA FICHA NA RANHURA LARGA E INTRODUZA-A BEM.

Wiring the Main Power Supply Plug(UK Only)

IMPORTANT NOTICE

The main lead on this equipment is supplied with a moulded plug incorporating a fuse. The value of the fuse is indicated on the pin face of the plug and if it requires replacing, a fuse approved to BS1362 of the same rating must be used.

Never use the plug with the fuse cover removed. If the cover is detachable and a replacement is required, it must be of the same colour as the fuse fitted in the plug. Replacement covers are available from your dealer.

If the fitted plug is not suitable for the power points in your house or the cable is not long enough to reach a power point, you should obtain a suitable safety approved extension lead or consult your dealer for assistance.

However, if there is no alternative to cutting off the plug, remove the fuse and then safely dispose of the plug. Do not connect the plug to a main socket as there is a risk of shock hazard from the bared flexible cord.

Never attempt to insert bare wires directly into a main socket. A plug and fuse must be used at all times.

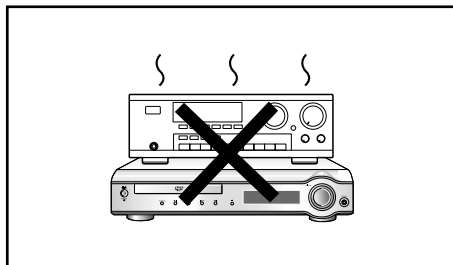
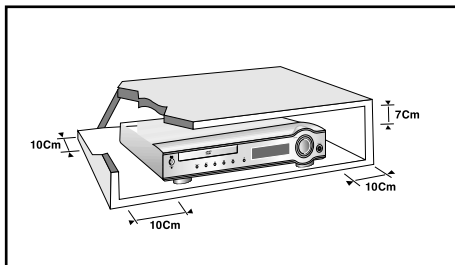
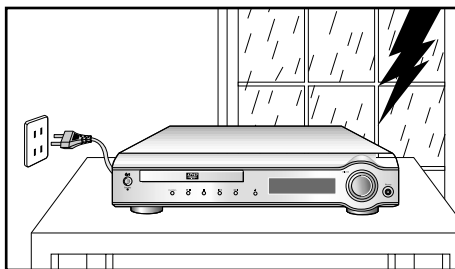
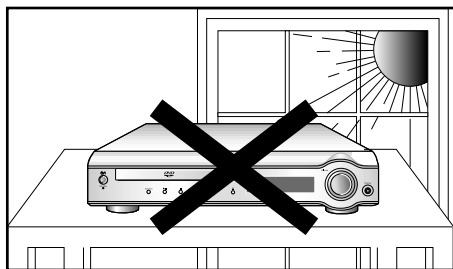
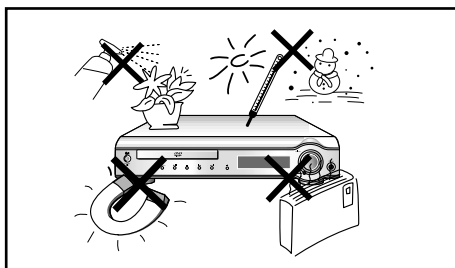
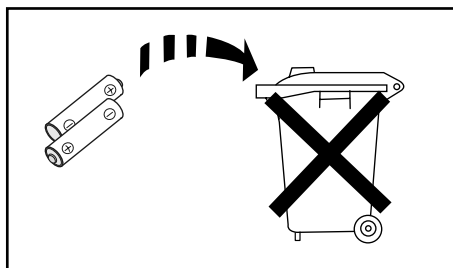
IMPORTANT

The wires in the main lead are coloured in accordance with the following code:–

BLUE = NEUTRAL   BROWN = LIVE

As these colours may not correspond to the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:–
The wire coloured BLUE must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured BLUE or BLACK.
The wire coloured BROWN must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured BROWN or RED.

WARNING: DO NOT CONNECT EITHER WIRE TO THE EARTH TERMINAL WHICH IS MARKED WITH THE LETTER E OR BY THE EARTH SYMBOL ⏚, OR COLOURED GREEN OR GREEN AND YELLOW.

Precauções

Certifique-se de que as tomadas em sua casa cumprem as indicações referidas na etiqueta localizada no painel posterior do aparelho. Instale o leitor horizontalmente, numa base estável (num móvel), com espaço suficiente à volta para ventilação (7~10 cm). Certifique-se de que as aberturas de ventilação não ficam tapadas. Não coloque outro aparelho nem dispositivos pesados sobre o leitor. Não coloque o aparelho sobre amplificadores nem outros equipamentos que possam aquecer. Antes de deslocar o leitor, certifique-se de que o tabuleiro está vazio. Este aparelho foi concebido para utilização contínua. Colocar o leitor de DVD no modo standby não corta o fornecimento de energia. De forma a desligar totalmente o leitor da corrente principal, é necessário retirar o cabo da tomada, sobretudo se não pretender utilizá-lo durante um longo período de tempo.

Durante as trovoadas, desligue o cabo da tomada eléctrica. Os picos de alta voltagem causados pelos relâmpagos podem danificar o aparelho.

Não exponha o aparelho à luz directa do sol ou a outras fontes de calor. Isto pode provocar sobreaquecimento ou avarias do aparelho.

Proteja o leitor da humidade (de pingos ou salpicos e não coloque sobre o equipamento objectos com água, tais como jarras) e do calor excessivo (ex., uma lareira) ou de equipamento que gere um forte campo magnético ou eléctrico (ex. colunas), desligue o cabo de alimentação da tomada se o leitor apresentar uma avaria. Este leitor não foi concebido para uso industrial, mas sim para utilização doméstica e destina-se apenas ao seu uso pessoal. Forma-se condensação se o leitor ou o disco forem guardados num ambiente frio. Por exemplo, depois de um transporte durante o Inverno, espere cerca de 2 horas até o aparelho atingir a temperatura ambiente.

As pilhas usadas neste aparelho contêm químicos nocivos ao meio ambiente.

Não deite as pilhas para o caixote de lixo normal. Recomenda-se que a pilha seja substituída por um técnico.

O DVD (Digital Versatile Disc) oferece uma óptima qualidade de áudio e vídeo, graças ao som Dolby Digital surround e à tecnologia de compressão de vídeo MPEG-2. Agora pode desfrutar destes efeitos realistas em sua casa, como se estivesse num cinema ou numa sala de concertos.

Os leitores de DVD e os CDs estão codificados por região. Estes códigos regionais têm de corresponder para que o disco possa ser reproduzido. Caso contrário, o disco não pode ser reproduzido. O Nº de Região para este leitor está indicado no painel posterior.
(O seu leitor de DVD apenas reproduz DVDs que tenham o mesmo código de região.)

Não utilize os seguintes tipos de discos!

- LD, CD-G, CD-I, CD-ROM e DVD-ROM não podem ser reproduzidos neste leitor.
  Se estes discos forem reproduzidos, aparece a mensagem "WRONG DISC FORMAT" no ecrã da TV.
- Discos DVD comprados no estrangeiro podem não ser reproduzidos neste leitor.
  Se introduzir um destes discos, aparece a mensagem "WRONG REGION CODE" no ecrã da TV.

Protecção de Cópia

- **Muitos discos DVD estão codificados com protecção de cópia. Por isso, apenas deve ligar o seu leitor de DVD directamente à TV, não ao videogravador. Ligar a um videogravador provoca uma imagem distorcida dos discos DVD com protecção de cópia.**
- Este produto possui tecnologia de protecção de direitos de autor que está protegida por métodos reclamados por certas patentes norte-americanas e outros direitos de propriedade intelectual pertencentes à Macrovision Corporation e a outros detentores de direitos. O uso desta tecnologia de protecção de direitos tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se à utilização doméstica e a outras visualizações privadas, a menos que autorizada pela Macrovision Corporation. É proibida a engenharia de inversão ou desmontagem.

CAPÍTULO 1. PREPARAÇÃO

CAPÍTULO 2. LIGAÇÕES

CAPÍTULO 3. OPERAÇÃO

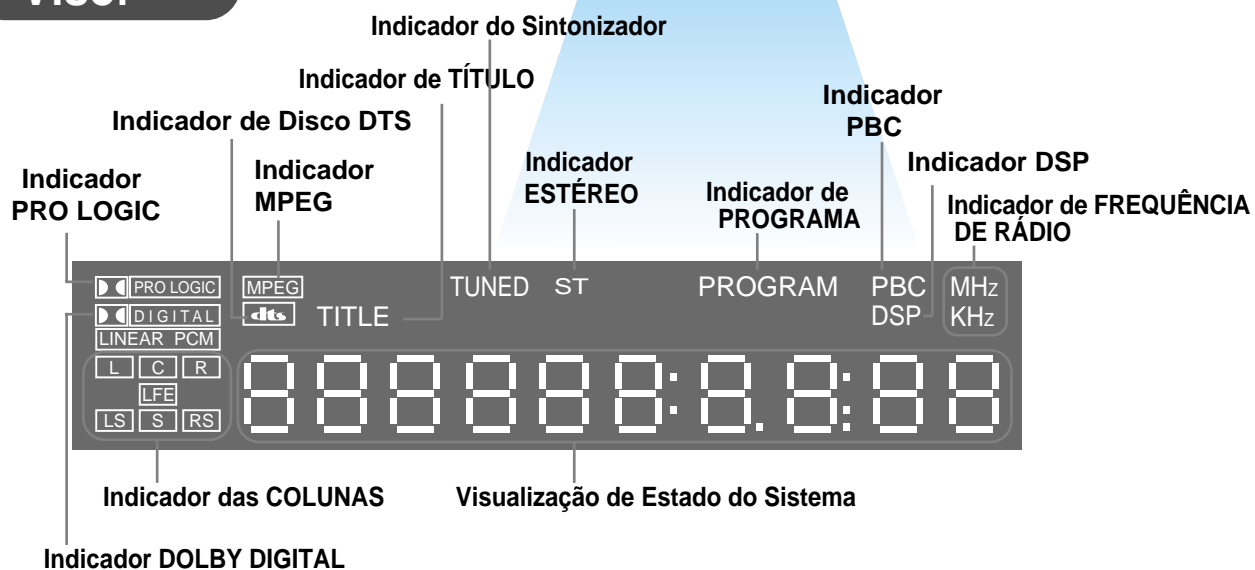
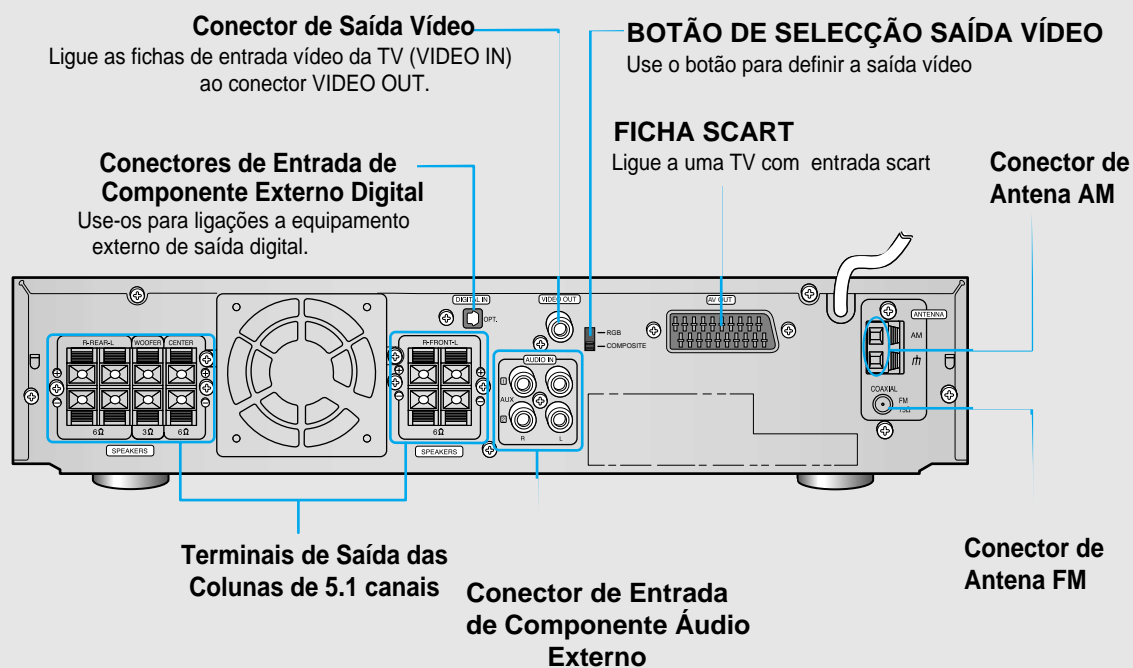
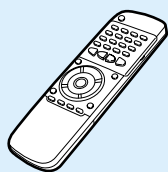
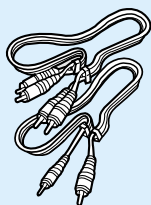
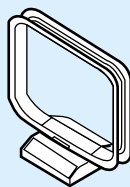
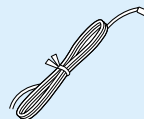
CAPÍTULO 4. CONFIGURAÇÃO

CAPÍTULO 5. OPERAÇÃO DO RÁDIO

CAPÍTULO 6. DIVERSOS

Descrição

Painel Frontal

Visor

Painel Posterior

Acessórios

Controlo Remoto

Botão Ligar/Desligar DVD

- Botão DVD
- Botão do sintonizador
- Botão AUX
- Botão Abrir/Fechar

- Botão de título
- Botão de menu
- Botão Áudio MO/ST(mono/estéreo)
- Botão de legendas
- Botão do visor
- Botão Return (Voltar)

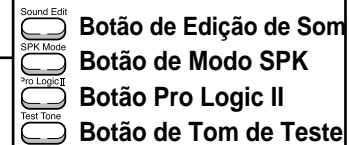
- Botão Ligar/Desligar TV
- Botão TV/VIDEO
- Botão de Selecção de Canal de TV
- Botão de Controlo de Volume de TV

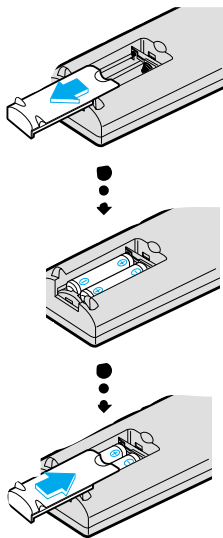
- Botão de reprodução/pausa
- Botão de paragem
- Botão Pré-defin. sinton./Omitir CD
- Botão Sint. para cima/baixo/Busca de CD

Botão Direcção/Enter

Botões de Controlo de Volume
Controlo de volume da saída das colunas

Botão de Modo DSP/DPL II
Botão de Efeito DSP/DPL II
Botão Sleep
Botão de Silenciamento
Botão de Selecção RDS
Botões Numéricos (0~9)
Botão Slow (Lento)
Botão de Ângulo
Botão de Repetição
Botão de Zoom
Botão de Repetição A↔B
Botão Go To (Ir para)
Botão D.R.C

- Botão de Edição de Som
- Botão de Modo SPK
- Botão Pro Logic II
- Botão de Tom de Teste

Botão de Apagar
Botão de Passo
Botão de Configuração
Botão Remain (Restante)
Botão de Programa

Introduzir as Pilhas no C. Remoto

1 Retire a tampa do compartimento na parte de trás do controlo remoto empurrando para baixo e fazendo deslizar a tampa na direcção da seta.

2 Insira duas pilhas 1.5V AAA, prestando atenção às polaridades correctas (+ e –).

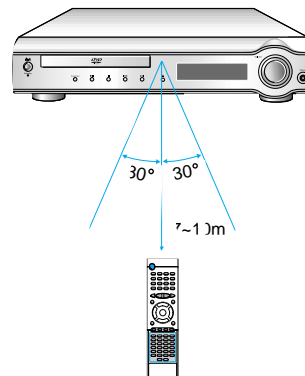
3 Volte a colocar a tampa.

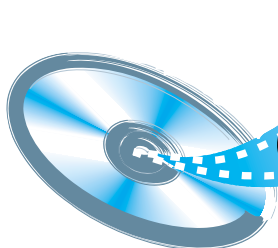
CUIDADO

Siga estas precauções para evitar fuga de electrólito ou fraccionamento de células:

- Coloque as pilhas no controlo remoto de forma a que as polaridades coincidam: (+) com (+) e (–) com (–).
- Use o tipo correcto de pilhas. Pilhas que pareçam semelhantes podem diferir na voltagem.
- Substitua sempre as duas pilhas ao mesmo tempo.
- Não exponha as pilhas ao calor ou a chamas.

Raio de Acção do Controlo Remoto

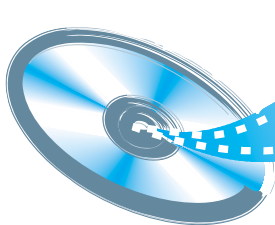
O controlo remoto pode ser usado até aproximadamente 7 metros em linha recta. Pode também funcionar num ângulo horizontal até 30º a partir do sensor do controlo remoto.

Para abrir a tampa do controlo remoto, empurre e faça deslizar para baixo a parte de cima da tampa.

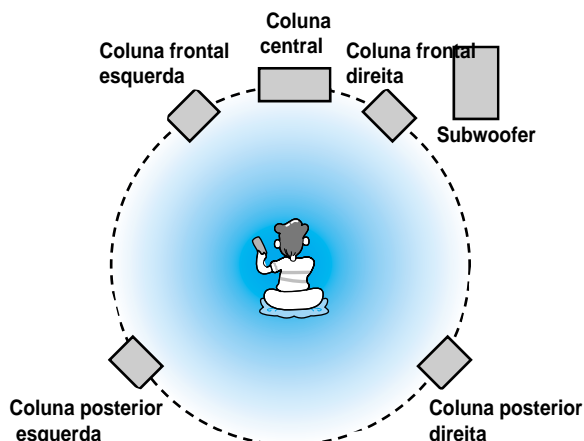
PREPARAÇÃO

Ouvir com Auscultadores

Ouvir com Auscultadores

Use os auscultadores (não fornecidos) para a sua audição pessoal.

Ligue os auscultadores à ficha de AUSCULTADORES do painel frontal.

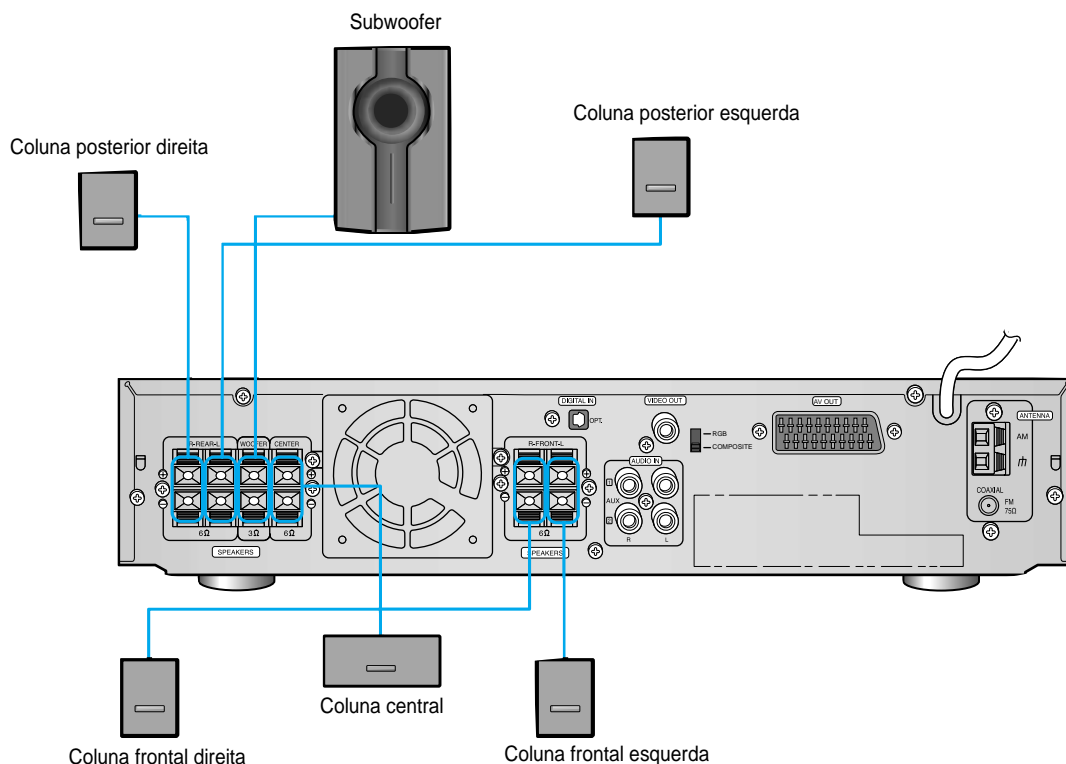
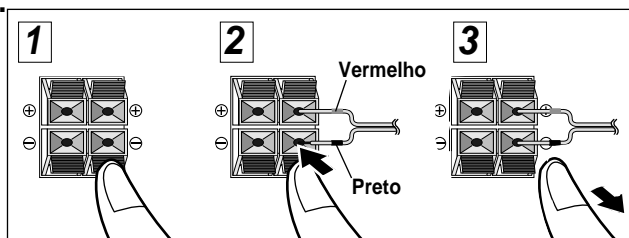
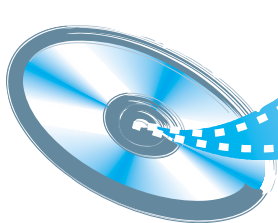
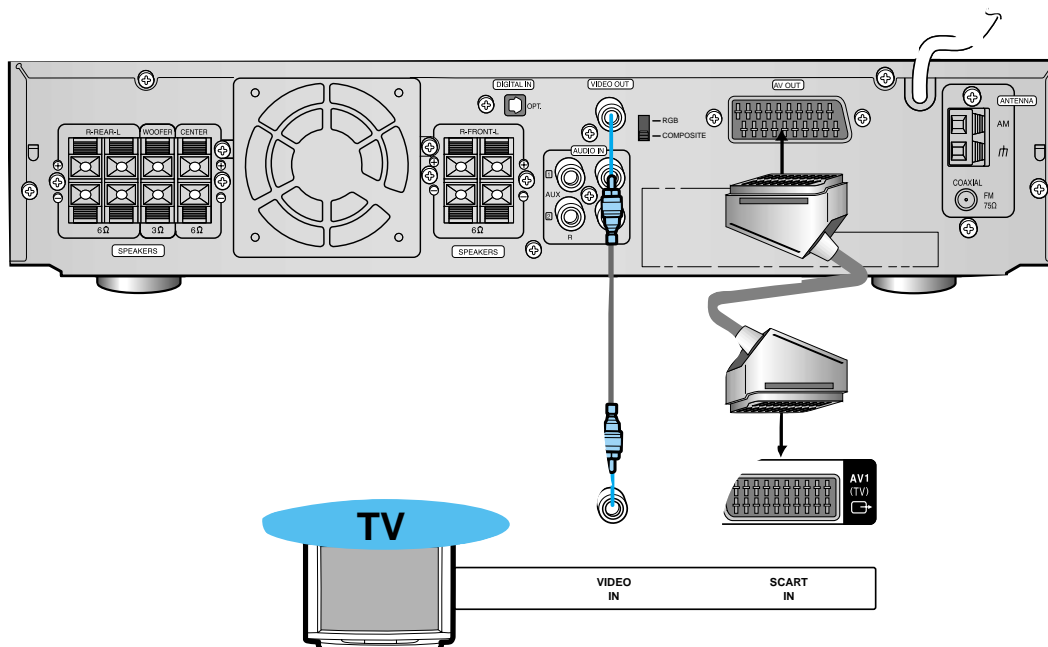
- Não é emitido som das colunas.
- A fim de evitar danos ao nível da audição, não aumente excessivamente o volume quando usa auscultadores.

Ligação das Colunas

- Ligue as colunas satélite, a coluna central e o subwoofer aos terminais no painel posterior usando os cabos das colunas fornecidos.
- Ligue o cabo vermelho ao terminal vermelho (+) e o cabo preto ao terminal preto (-).

1 **Prima e mantenha a patilha do terminal.**

2 **Introduza o cabo da coluna.**

3 **Solte.**

1 2 3
Vermelho
Preto

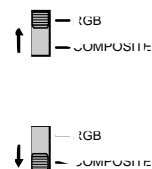
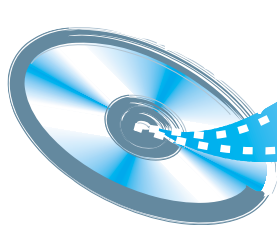
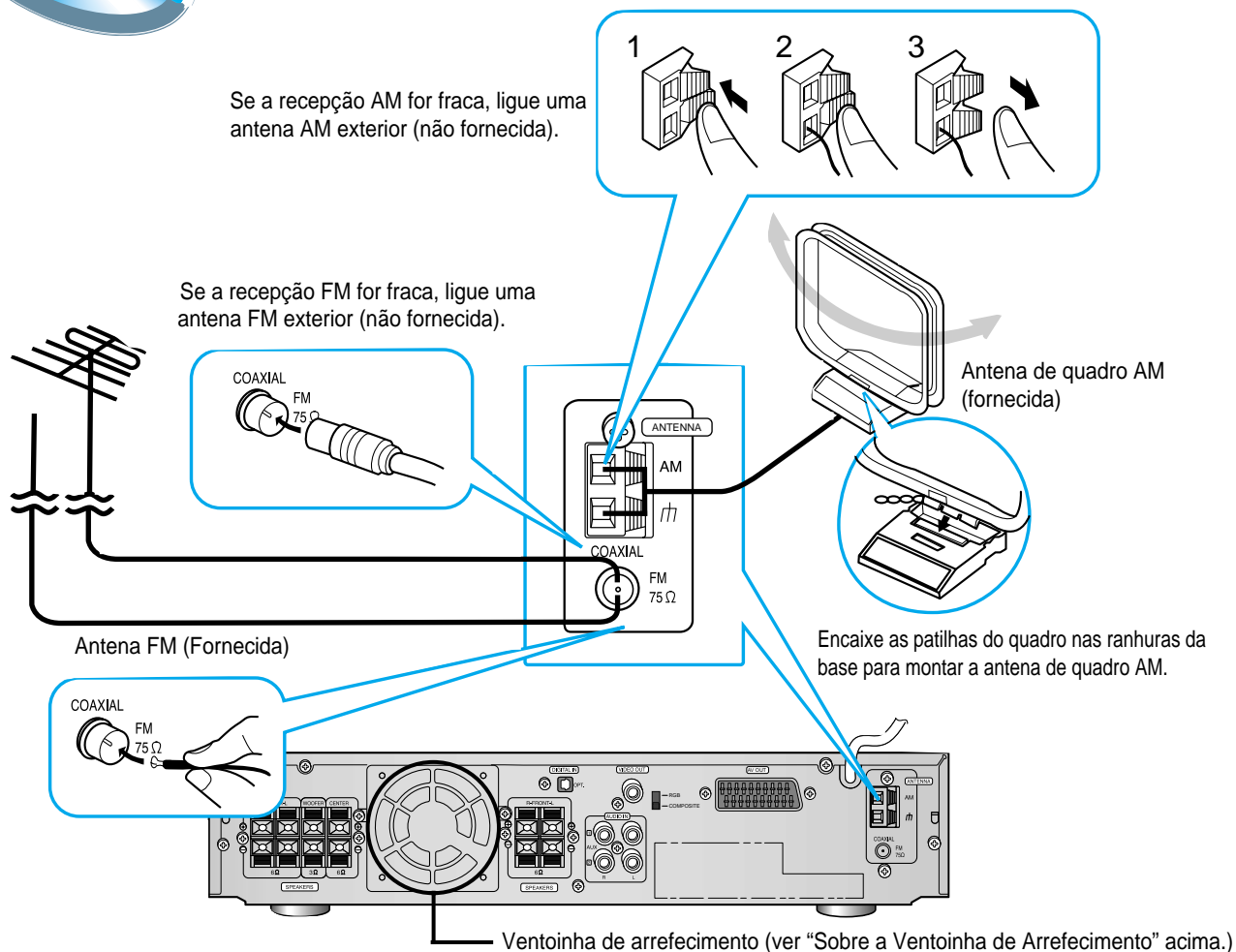
- Para mais informações sobre a “Localização Ideal das Colunas” ver página 32.

Ligação do Vídeo à TV

Vídeo por Componentes (Boa Qualidade)

Ligue o cabo de vídeo fornecido entre a ficha VIDEO OUT no painel posterior do sistema e a ficha VIDEO IN na sua televisão.

Scart (Melhor Qualidade)

Se a sua televisão estiver equipada com uma entrada SCART, ligue um Cabo Scart (não fornecido) entre a ficha AV OUT no painel posterior do sistema e a ficha SCART IN na sua televisão.

Para usar o cabo SCART

- Se a sua TV estiver equipada com Scart, coloque o selector RGB-COMPOSITE da unidade central em RGB. Obtém uma imagem de qualidade superior usando a definição Scart.
- Se a sua TV não estiver equipada com Scart, coloque o selector RGB-COMPOSITE em COMPOSITE.

- No painel posterior, o cabo SCART está indicado como “AV OUT.”

Ligação das Antenas FM e AM (MW/LW)

Ligação de Antena FM

1. Ligue a antena FM fornecida ao terminal FM 75Ω COAXIAL .
2. Mova lentamente o fio da antena até encontrar um local com boa recepção e depois fixe-a a uma parede ou outra superfície rígida.

• Se a recepção for fraca, ligue uma antena exterior Antes de ligar um cabo coaxial de 75Ω (com um conector standard), desligue a antena FM fornecida.

Ligação de Antena AM(MW/LW)

1. Ligue a antena de quadro AM fornecida aos terminais ⏚ e AM.
2. Se a recepção for fraca, ligue um fio com cobertura de vinil simples exterior ao terminal. (Mantenha ligada a antena de quadro AM.)

(Sobre a ventoinha de arrefecimento)

Está montada uma ventoinha de arrefecimento no painel posterior do aparelho central para evitar temperaturas excessivas no seu interior, garantindo assim o normal funcionamento do aparelho. A ventoinha começa a funcionar automaticamente para fornecer ar fresco ao interior do aparelho quando a temperatura interna excede o limite recomendado.

Para sua segurança, siga as seguintes indicações.

• Certifique-se de que há uma boa ventilação à volta do aparelho. Uma ventilação fraca pode sobreaquecer e danificar o aparelho.
• NÃO bloqueie a ventoinha de arrefecimento nem as aberturas de ventilação ou orifícios. (Se estiverem tapados com jornal, panos, etc., o calor acumula-se no seu interior.)

Ligações AUX

Componentes Digitais Externos

Para ligação a equipamento externo com saída digital

Exemplo: gravadores de CD, MD (Mini Disc) conversores D/A ou outros componentes equipados com fichas de saída digital

DIGITAL OUT

TV

Para visualizar imagens a partir de uma entrada externa, ligue primeiro a ficha VIDEO IN e depois a ficha VIDEO OUT .

VIDEO IN

(não fornecido)

Cabo óptico

DIGITAL IN OPT. VIDEO OUT AV OUT RGB COMPOSITE WOOFER CENTER R-FRONT-L AUDIO IN AUX SPEAKERS

Cabo Áudio (Vermelho/Branco)

Se o componente analógico externo tiver apenas uma ficha de saída, pode ligar a esquerda (L) ou a direita (R).

Componentes Analógicos Externos

R L

Ligue a equipamento externo com saída analógica

Exemplo: Video, TV, etc.

Warning

- Ligue sempre os cabos de ligação áudio e vídeo às fichas da mesma cor.

LIGAÇÕES

Reproduzir Equipamento Externo Digital/Analógico

Prima **AUX** no controlo remoto para seleccionar DIGITAL IN, AUX1, ou AUX2.

Prima **Function** na unidade principal para seleccionar DIGITAL IN, AUX1, or AUX2.

- De cada vez que prime o botão o modo muda da seguinte forma: FM ➞ AM ➞ DVD ➞ DIGITAL IN ➞ AUX 1 ➞ AUX 2.

Controlar uma TV c/ Controlo Remoto

Pode usar o controlo remoto para comandar TVs de outros fabricantes.

1 **Ligue a TV.**

2 **Aponte o controlo remoto do DVD para a TV.**

3 **Enquanto prime TV ⏻/I, introduza o código correspondente à sua marca.**

- Se tiver mais do que um dos códigos listados na tabela introduza um de cada vez para descobrir o código válido.

exemplo : Para TVs SAMSUNG
Enquanto prime e mantém ,
introduza 0 + 1 .

4 **Se a TV se desligar, a configuração está concluída.**

- Agora, pode realizar as seguintes operações na sua TV

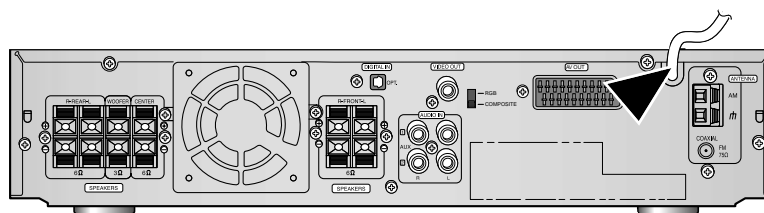
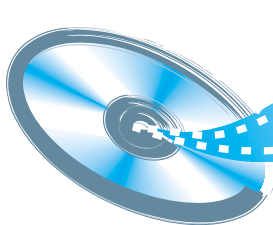
TV ⏻/	: Ligar ou desligar a TV
VOLUME +/–	: Regular o volume
TV/VIDEO	: Configurar o modo de entrada (TV ou VIDEO)
CHANNEL +/–	: Alterar os canais

Fabricante	CÓDIGOS
Samsung	01~06,32
Akai	12
Flisher	12
Grundig	09,17,21
Hitachi	11,13,14,24
JVC	32
LG	02,30
Mitsubishi	02,16
Mival	29
Nokia	23
Nordmende	13,14,24
Panasonic	08,23~27
Philips	02,20,22
Saba	13,14,22~24
Sanyo	12,16
Schneider	02
Sharp	10,31
Sony	15,16
Telefunken	14,24,28
Thomson	13,14,24,33,34
Toshiba	07,16~19,21

- Os códigos dos fabricantes estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Se mudarem, este controlo remoto não poderá comandar o equipamento.

Ligar o seu Sistema à Electricidade

O Cabo AC deve ser ligado a uma tomada apropriada.
Antes de ligar o seu sistema a uma tomada AC, deve verificar a voltagem.

1. LIgue o cabo AC ao painel posterior do sistema, na entrada apropriada.
2. Prima o botão On/Standby para ligar o sistema de Leitor de DVD.

Antes de Usar o Leitor de DVDs

O leitor de DVDs pode reproduzir discos DVD, VCD e CD.
As instruções de utilização podem variar dependendo do tipo de disco. Leia cuidadosamente as instruções antes de o usar.

Prepa-rativos antes de usar

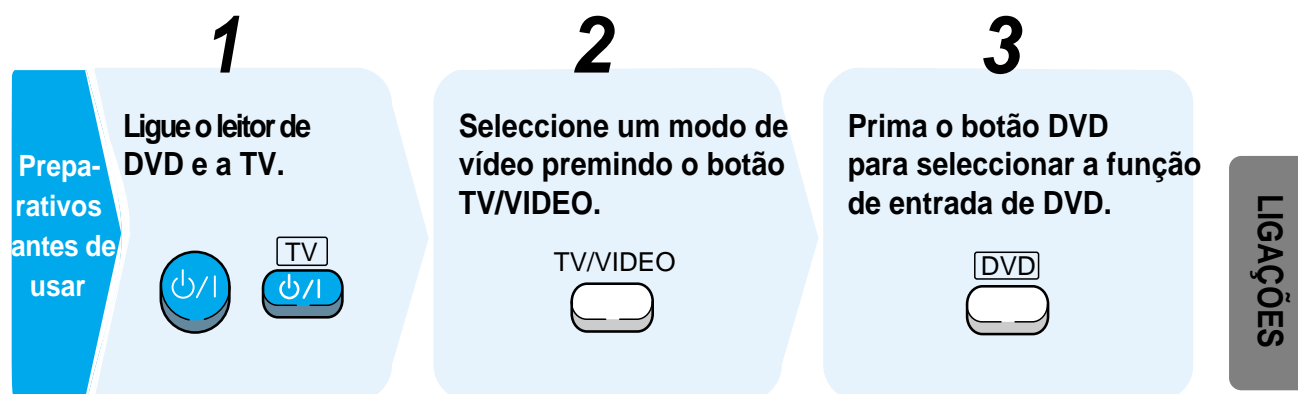
1

Ligue o leitor de DVD e a TV.

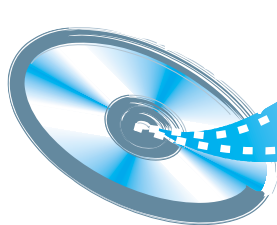
2

Seleccione um modo de vídeo premindo o botão TV/VIDEO.

3

Prima o botão DVD para seleccionar a função de entrada de DVD.

- A mensagem "WAIT" que aparece no visor durante cerca de 4 a 5 segundos quando liga ou selecciona uma função do DVD indica um período de estabilização para optimizar a condição do leitor de DVD. Enquanto a mensagem está a ser visualizada, os restantes botões estão inactivos.
- Quando o aparelho está desligado, prima o botão **Stop** (■) na unidade principal durante mais de 5 segundos.
  O aparelho será reinicializado no seu funcionamento perfeito.
- Certas funções de funcionamento, tais como o modo das Colunas, Tom de Teste, Volume, etc. não são visualizadas no ecrã de TV.

Sistema de Emissão de TV

- **Este dispositivo foi concebido para funcionar com o formato vídeo PAL.**
- **Para uma reprodução normal, o formato vídeo em que um disco DVD está gravado deve coincidir com o formato de vídeo da sua TV.**

Reprodução de DVDs

1

Prima **Open/Close** (▲) para abrir o tabuleiro de discos.

- O botão está localizado apenas no painel frontal do leitor (não no controlo remoto),

2

Introduza um DVD

- Coloque um disco suavemente no tabuleiro com a etiqueta do disco virada para cima.

3

Prima **Open/Close** (▲) novamente para fechar o tabuleiro de discos.

- A reprodução começa automaticamente.

Pausa na Reprodução

Prima Play/Pause (▶II) durante a reprodução.

- Para retomar, prima Play/Pause (▶II) novamente.

- Dependendo do disco, o ecrã de informação inicial pode parecer diferente de disco para disco.
- Quando reproduzir um DVD contendo o formato MPEG, o vídeo pode não ser reproduzido correctamente e pode obter uma imagem distorcida.

Parar a Reprodução

Prima Stop (■) durante a reprodução.

- Durante a reprodução, quando (■)é premido, a posição é memorizada e a indicação ▶■ STOP é visualizada. Quando Play/Pause (▶II) ou Return é premido de seguida, a reprodução é retomada na posição em que foi interrompida.
- Se Stop (■) for premido uma segunda vez, a função de memória 'retomar reprodução' é cancelada e ■ STOP é indicado no visor. Quando Play/Pause (▶II) é premido, a reprodução começa do início.

Usar a Visualização no Ecrã

Prima o botão Display no controlo remoto.

Visor

DVD

Display

Display

Display

DVD VIDEO T 1/2 C 1/8 00:00:00

- Indicador DVD
- Indicador de TÍTULO
- Indicador de CAPÍTULO
- Indicador de TEMPO DECORRIDO

DVD VIDEO ENG ENG 1/3 DOLBY DIGITAL OFF 1/1

- Indicador de IDIOMA DAS LEGENDAS
- Indicador de IDIOMA ÁUDIO
- Indicador de TIPO DE DISCO
- Indicador de REPETIÇÃO
- Indicador de ÂNGULO

A Visualização no Ecrã desaparece

OPERAÇÃO

O que é um Título?

Um filme contido num DVD.

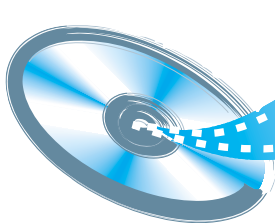
O que é um Capítulo?

Cada título de um DVD está dividido em várias secções mais pequenas denominadas "capítulos".

Desligar temporariamente o som?

Prima o botão Mute durante a reprodução.

- Esta função pode ser útil quando precisa de cumprimentar convidados ou atender o telefone.

Se for deixado no modo pausa durante mais de 3 minutos, o leitor desliga-se.

Reprodução de CDs de MP3

Este sistema tem um descodificador de MP3 incorporado.
Pode reproduzir faixas MP3 (ficheiros) gravados em CD-Rs, CD-RWs, e CD-ROMs.

O que é um MP3? O MP3 é a abreviatura de Motion Picture Experts Group (ou MPEG) Audio Layer 3. MP3 é um formato de ficheiro com uma taxa de compressão de dados de 1:10 (128 Kbps*). Isto significa que usando um formato MP3, um CD-R ou CD-RW pode conter 10 vezes mais dados do que um CD normal.

Iniciar Reprodução

- Recomenda-se que ligue a sua TV quando reproduz um CD com MP3.

1

Prima **Open/Close** (▲)
para carregar um disco.

2

Prima **Play/Pause** (▶II) .

- Depois de detectar o disco, a reprodução começa.
- A barra do ecrã e os conteúdos gravados no CD com MP3 serão visualizados na TV se estiver ligada.

1 2 3 4 5
T 1/35 128 K OFF 00:22/03:48
6

1	Disc type DVD VCD CD MP3
2 :	Current track (file) and total number of the tracks on the disc Ex.: 1st track is playing out of 35 tracks recorded.
3	Bit rate Ex.: Bit rate used for recording the loaded disc is 128 Kbps (See below)
4 :	Repeat mode indicator Ex.: When repeat mode is turned off.
5 :	Elapsed playing time and the total playing time of the current track
6 :	Sound indication Indicates sound input level. (Only appears during playback.)

Parar durante a reprodução ••• Prima **Stop** (■)

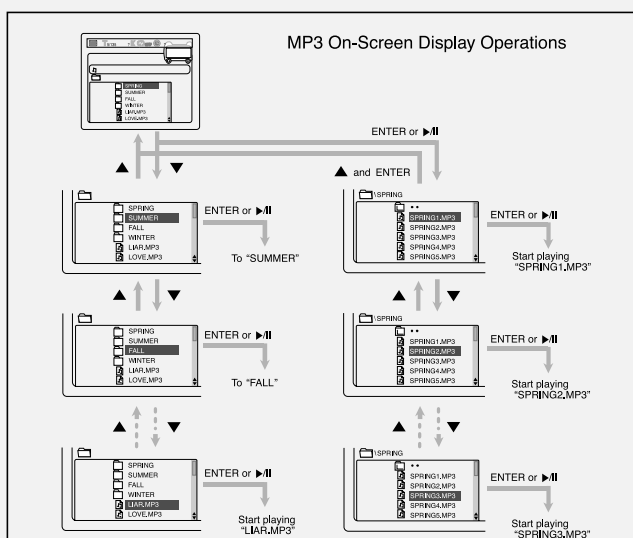
CD-Rs de MP3

- Apenas os CD-Rs com ficheiros MP3 em formato ISO 9660 ou Joliet podem ser reproduzidos.
- O nome de ficheiro do ficheiro MP3 não poder ter mais de 8 caracteres e não deve ter espaços em branco nem caracteres especiais.
- Use discos gravados com uma taxa de compressão/descompressão de dados superior a 128Kbps.
- Apenas os ficheiros com as extensões ".mp3" e ".MP3" podem ser reproduzidos.
- Apenas discos escritos em sessões múltiplas consecutivas podem ser reproduzidos. Se o disco tiver um segmento em branco, será reproduzido apenas até ao segmento em branco.
- Se o disco não for encerrado, demora mais a iniciar a reprodução e nem todos os ficheiros gravados são reproduzidos.
- Para ficheiros codificados em formato Variable Bit Rate (VBR), ex. ficheiros codificados com taxas de bits alta e baixa (ex. 32Kbps ~ 320Kbps), o som poderá ser omitido durante a reprodução .

Dependendo do modo de gravação, alguns CDs de MP3 não podem ser reproduzidos.

Operações Usando a Visualização no Ecrã

Ligue a sua TV quando reproduzir um disco em MP3.

Quando o disco MP3 é reconhecido, aparece no ecrã da TV a seguinte visualização no ecrã.
(O conteúdo desta visualização no ecrã pode variar de acordo com o disco - a forma como as faixas MP3 são gravadas no disco.)

Botão	Para
ENTER, ▶II	Iniciar reprodução ou ir para directoria.
▲/▼	Seleccionar uma faixa ou directoria

MP3 On-Screen Display Operations

ENTER or ▶/II

▲ and ENTER

ENTER or ▶/II — To "SUMMER"

ENTER or ▶/II — Start playing "SPRING1.MP3"

ENTER or ▶/II — To "FALL"

ENTER or ▶/II — Start playing "SPRING2.MP3"

ENTER or ▶/II — Start playing "LIAR.MP3"

ENTER or ▶/II — Start playing "SPRING3.MP3"

Compatibilidade de reprodução de CD-R/RW

- O seu leitor de DVD pode também reproduzir CD-RWs gravados em formato áudio digital. Na gravação dos seus próprios CD-Rs ou CD-RWs certifique-se de que termina a sessão de gravação ou os discos poderão não ser reproduzidos. (Dependendo das propriedades do disco e da qualidade da gravação, alguns CD-R/RWs podem não ser reproduzidos.)
- O CD-RW tem uma taxa de reflexão inferior a um suporte CD-R e demora mais tempo ler CD-Rs discs.
- Os CD-RWs gravados a alta velocidade normalmente são difíceis de ler. Se a velocidade de gravação do CD-RW não estiver pré-determinada, grave o CD a baixa velocidade.

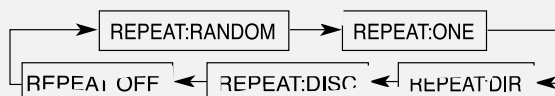
OPERAÇÃO

Reprodução Repetida

Repeat

Num disco MP3, não se pode usar Repeat A↔B.
Pode ouvir apenas a reprodução repetida.

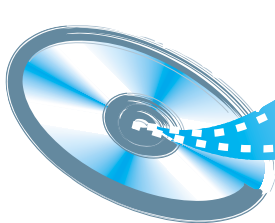
Prima o botão Repeat.
Aparece no ecrã da TV a indicação correspondente ao modo seleccionado.

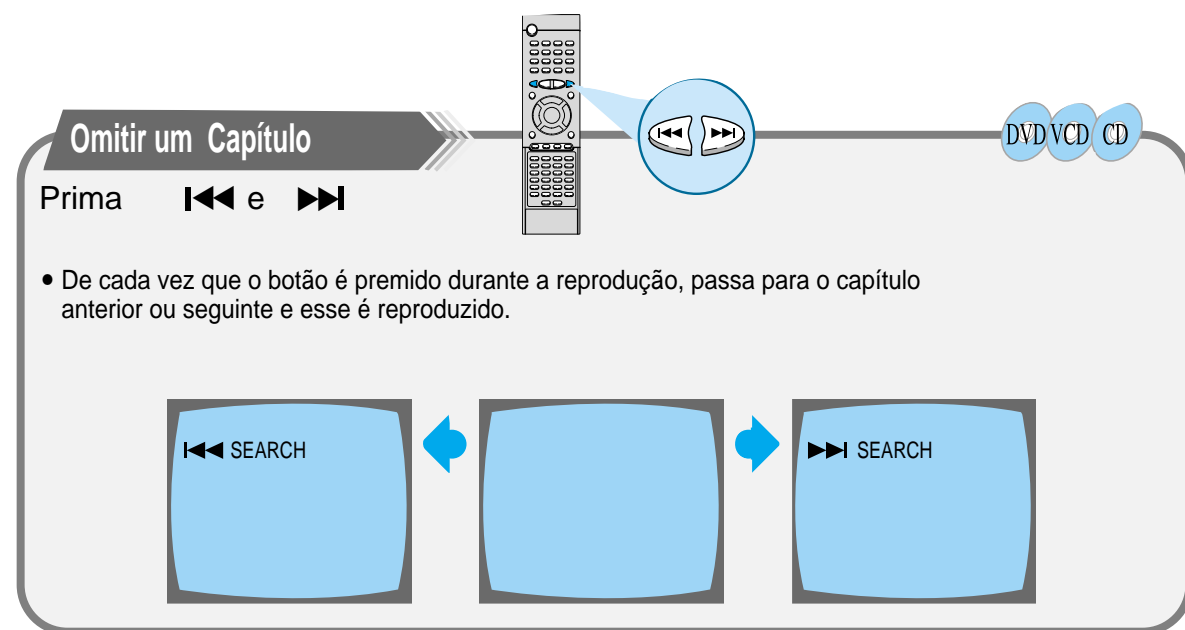
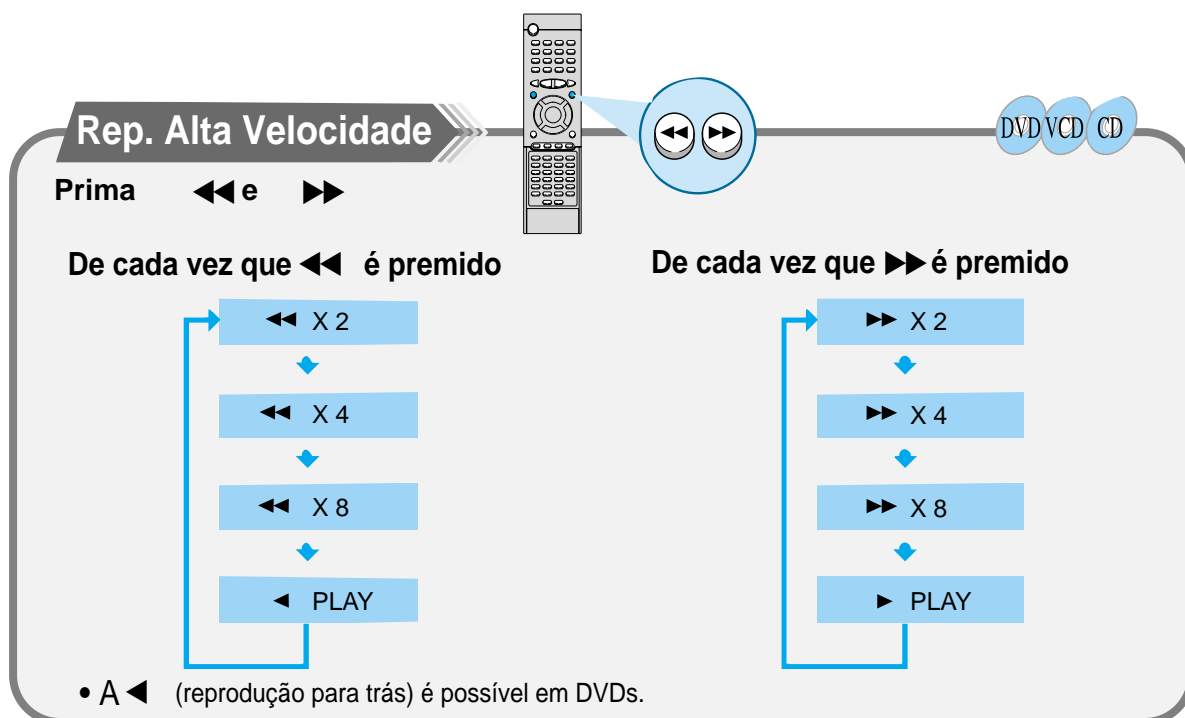
- De cada vez que prime o botão, o modo de repetição muda da seguinte forma:

REPEAT:RANDOM
: Todas as faixas gravadas no disco são reproduzidas por ordem aleatória.

REPEAT:ONE
: É repetida a faixa actual.

REPEAT:DIR
: Serão repetidas as faixas na actual directoria.

REPEAT:DISC
: Serão repetidas todas as faixas do disco.

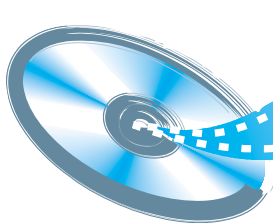
REPEAT OFF
: A reprodução repetida é cancelada.(É retomada a reprodução normal.)

Busca para a Frente/Trás

Durante a reprodução, pode procurar rapidamente uma cena ou música, percorrendo um capítulo ou uma faixa.

DVD VCD **Reproduzir Imagem a Imagem**

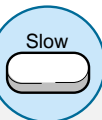
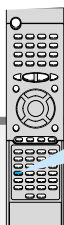
Step

Note Não se ouve som durante a reprodução a alta velocidade, em câmara lenta e imagem a imagem.

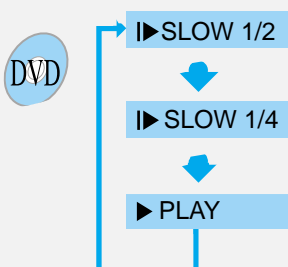
Prima o botão Step.

• A imagem move-se fotograma a fotograma para a frente cada vez que o botão é premido.

Reprodução Lenta/Verificação do Tempo Restante

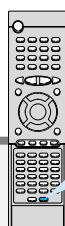
Reproduzir Lentamente

Prima o botão Slow.

De cada vez que o botão Slow é premido

DVD

I▶SLOW 1/2
I▶SLOW 1/4
▶ PLAY

VCD A velocidade de reprodução lenta muda e as selecções (1/2X, 1/4X, 1/8X, 1/16X e reprodução normal) são repetidas.

Verificar o Tempo Restante

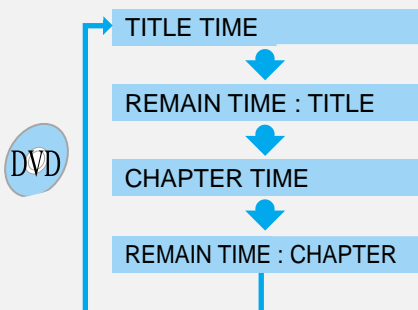
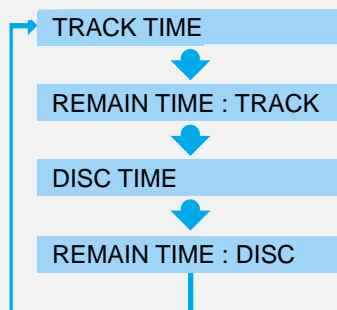
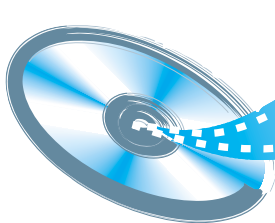
Prima o botão Remain.

- Para verificar o tempo total e o tempo restante de um título ou capítulo em reprodução.

De cada vez que o botão Remain é premido

DVD

TITLE TIME
REMAIN TIME : TITLE
CHAPTER TIME
REMAIN TIME : CHAPTER

VCD CD

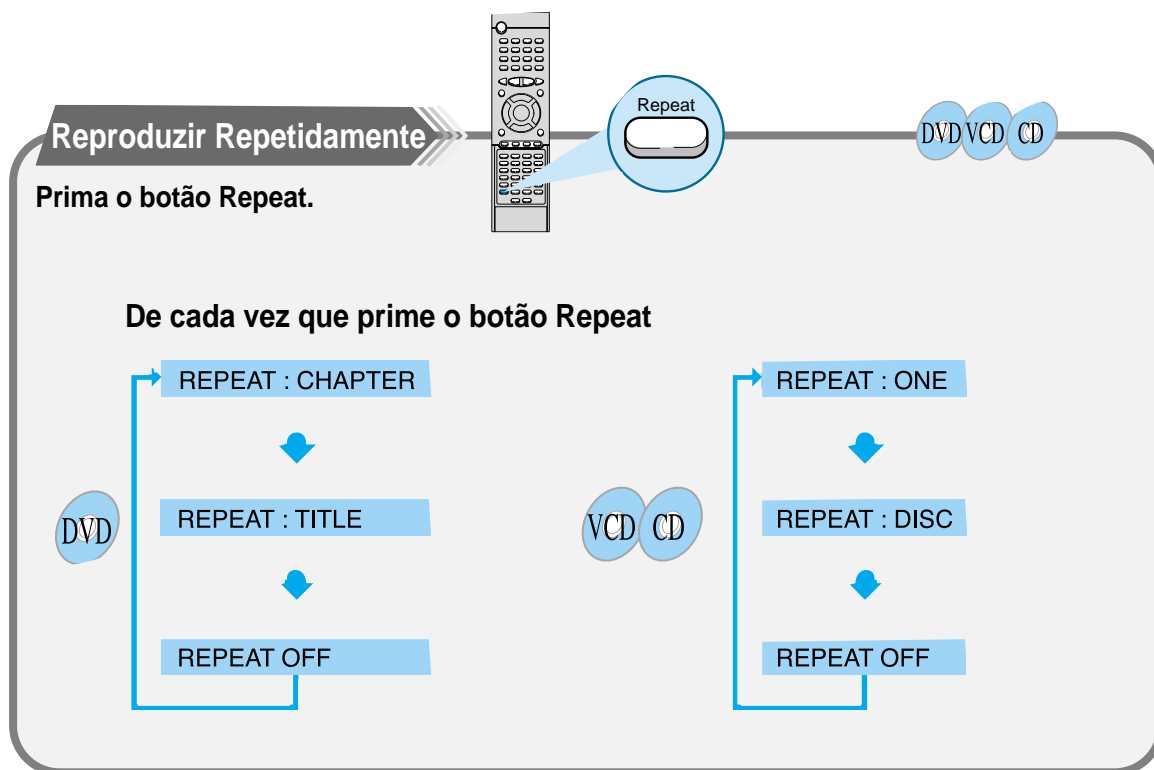
TRACK TIME
REMAIN TIME : TRACK
DISC TIME
REMAIN TIME : DISC

OPERAÇÃO

Reprodução Repetida

A reprodução repetida permite-lhe repetir um capítulo, título ou faixa.

Reproduzir Repetidamente

Prima o botão Repeat.

De cada vez que prime o botão Repeat

- A operação de reprodução repetida não é possível com os discos VCD versão 2.0 se PBC estiver ligado. Para fazer funcionar esta operação, prima o botão MENU e depois seleccione "PBC OFF".

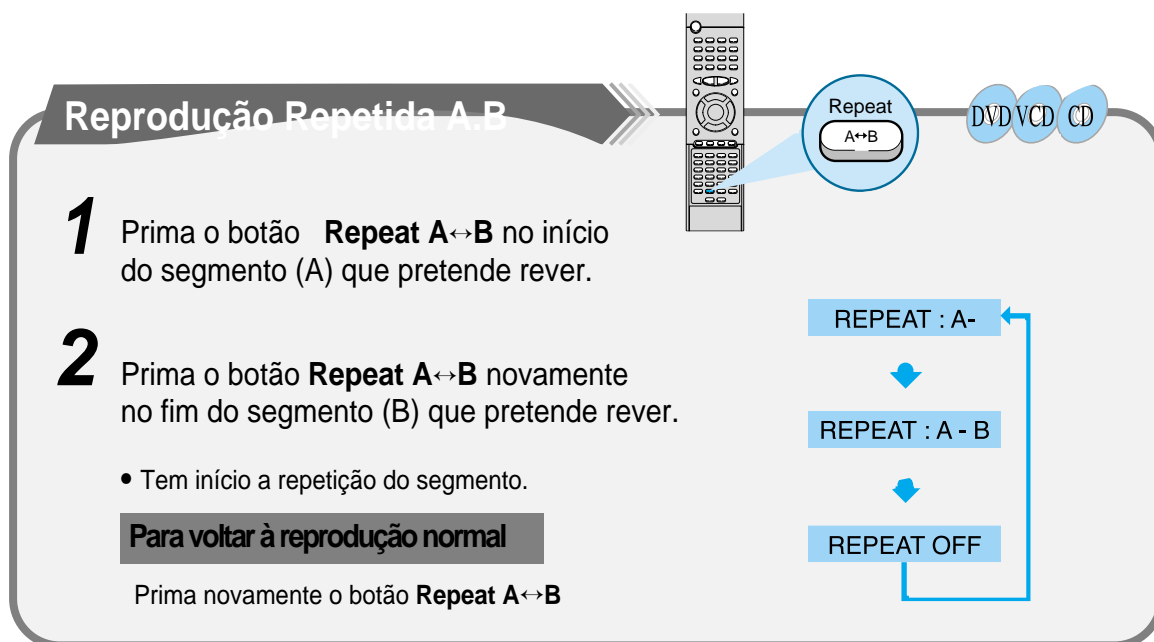
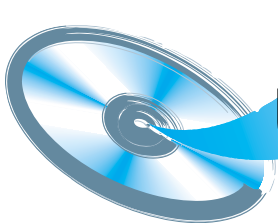
Reprodução Repetida A.B

1 Prima o botão **Repeat A↔B** no início do segmento (A) que pretende rever.

2 Prima o botão **Repeat A↔B** novamente no fim do segmento (B) que pretende rever.

- Tem início a repetição do segmento.

Para voltar à reprodução normal

Prima novamente o botão **Repeat A↔B**

Usar o Menu do Disco/Títulos

Para Seleccionar o Menu do Disco

Pode usar os menus para o idioma áudio, idioma das legendas, perfil, etc. O conteúdo do menu DVD difere de disco para disco.

1

Prima o botão Menu durante a reprodução.

- Aparece o Ecrã de Menu.
- Quando reproduzir um VCD versão 2.0, pode utilizá-lo usando a função PBC On/Off (activado/desactivado).

2

Use o botão **Cima/Baixo** (▲ / ▼) ou **Esq./Dir.** (◀ / ▶) para aceder a diferentes funções.

3

Prima o botão **Enter**.

- O item seleccionado será reproduzido.

Usar o Menu de Títulos

Para os DVDs que contêm vários títulos, pode visualizar o título de cada filme.
Dependendo do disco, esta função pode não funcionar ou pode funcionar de maneira diferente.

Para ir directamente para um capítulo, título ou tempo

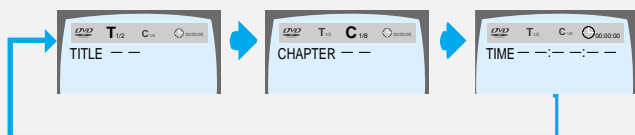
1

Prima o botão **Go To**.

- De cada vez que prime o botão, a sequência é a indicada abaixo

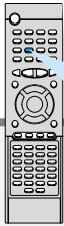
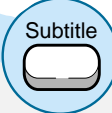
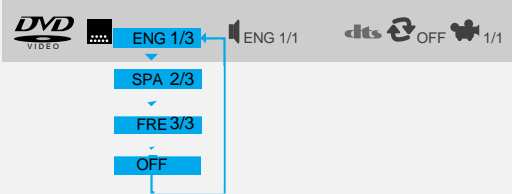
2

Prima o botão (0~9) ou o botão **Esq./Dir.** (◀ / ▶) .

- De cada vez que prime os botões, a cena pretendida é localizada e reproduzida.
- Dependendo do disco, a função Title (Títulos) poderá não funcionar.

Seleccionar o Idioma Áudio/Legendas

Seleccionar o Idioma de Áudio

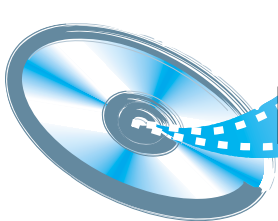
Prima o botão Audio.

- Dependendo do número de idiomas gravado num DVD, é seleccionado um idioma áudio diferente (INGLÊS, ESPANHOL, FRANCÊS, etc.) de cada vez que prime o botão.

- Dependendo do disco, seleccione DTS ou DIGITAL PRO LOGIC.

Seleccionar o Idioma de Legendas

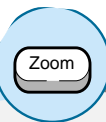
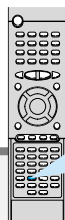
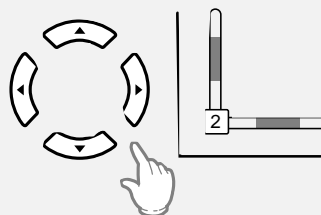
Prima o botão Subtitle.

- Dependendo do número de idiomas gravado num DVD, é seleccionado um idioma de legendas diferente (INGLÊS, ESPANHOL, FRANCÊS, etc.) de cada vez que prime o botão.
- Para fazer desparecer as legendas, seleccione "OFF".

- Se a palavra ⊘ INVALID aparecer no ecrã da TV enquanto está a usar os botões, a operação que pretende efectuar não pode ser realizada com esse disco específico.
- Dependendo do disco, a função de idioma áudio ou de legendas poderá não funcionar.

Funções de Zoom/Ângulo

Para ampliar uma imagem

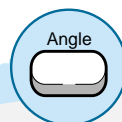
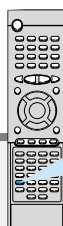
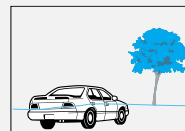
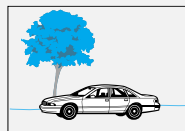
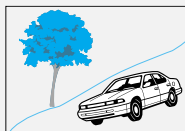
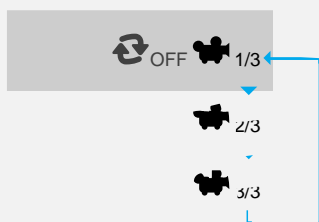
Prima o botão Zoom.

- As imagens podem ser ampliadas 2x e 4x.
- Durante a reprodução de um DVD, prima **Zoom** para fazer zoom 2X/4X/normal, por esta ordem
- Prima ◀ / ▶ / ▲ / ▼ para mover a parte ampliada que pretende ver.

- Só é possível a operação de 2X durante a reprodução de VCDs.

OPERAÇÃO

Seleccionar o Ângulo de Ecrã Pretendido

Prima o botão Angle.

- Esta função apenas funciona com discos onde tenham sido gravados múltiplos ângulos.
- Durante a reprodução, prima o botão **Angle** para seleccionar o ângulo pretendido: 1/3, 2/3, 3/3 e normal, por esta ordem.

Reprodução Programada

Use esta função para programar capítulos ou faixas numa ordem específica.

Para programar faixas numa ordem específica

Program

DVD

1

Prima o botão **Program**.

◆PROGRAM MENU SELECT : ENTER

TITLE	CHAPT	TITLE	CHAPT
1 --	--	6 --	--
2 --	--	7 --	--
3 --	--	8 --	--
4 --	--	9 --	--
5 --	--	10 --	--

PREVIOUS ↑ NEXT ↓

PLAY : ▶ FINISH : PROGRAM

2

Prima o botão **Enter** e depois use os botões numéricos para seleccionar o título pretendido.

- Pode usar também o botão **Cima/Baixo/ Esquerda/Direita** (◀ / ▶ / ▲/ ▼) .

◆PROGRAM MENU SELECT : ENTER

TITLE	CHAPT	TITLE	CHAPT
1 -1	--	6 --	--
2 --	--	7 --	--
3 --	--	8 --	--
4 --	--	9 --	--
5 --	--	10 --	--

PREVIOUS ↑ NEXT ↓

PLAY : ▶ FINISH : PROGRAM

3

Prima o botão **Enter** e depois use os botões numéricos para seleccionar o capítulo pretendido.

- Pode usar também o botão **Cima/Baixo Esq./Dir.** (◀/ ▶/ ▲/ ▼) .

◆PROGRAM MENU SELECT : ENTER

TITLE	CHAPT	TITLE	CHAPT
1 1	-2	6 --	--
2 --	--	7 --	--
3 --	--	8 --	--
4 --	--	9 --	--
5 --	--	10 --	--

PREVIOUS ↑ NEXT ↓

PLAY : ▶ FINISH : PROGRAM

4

Prima o botão **Enter.**

- O nº da faixa seleccionado é programado e o cursor move-se para o nº seguinte.

◆PROGRAM MENU SELECT : ENTER

TITLE	CHAPT	TITLE	CHAPT
1 1	2	6 --	--
2 --	--	7 --	--
3 --	--	8 --	--
4 --	--	9 --	--
5 --	--	10 --	--

PREVIOUS ↑ NEXT ↓

PLAY : ▶ FINISH : PROGRAM

5

Neste momento, pode continuar a programar, se quiser.

- Se programar mais de 10 faixas, seleccione EXT ↓ e prima o botão **Enter**.
  Aparece o ecrã de selecção de programa, onde pode programar até 10 faixas adicionais.

◆PROGRAM MENU SELECT : ENTER

TITLE	CHAPT	TITLE	CHAPT
1 1	2	6 4	1
2 1	2	7 6	2
3 1	7	8 3	4
4 2	3	9 5	5
5 2	4	10 1	2

PREVIOUS ↑ NEXT ↓

PLAY : ▶ FINISH : PROGRAM

Para Reproduzir as Faixas na Ordem Programada

Prima **Reprodução/Pausa** (▶II) .

Para sair do Modo de Programação Prima o botão **Program** ou o botão **Stop** (■) .

Para Alterar o Programa

DVD

1

Prima **Cima/Baixo** (▲/▼) para seleccionar o número de faixa a alterar.

2

Prima o botão **Enter** para seleccionar o título ou o capítulo a alterar.

- O cursor move-se para o nº seguinte quando o botão **Enter** é premido de novo.

3

Prima o botão **Clear** e prima os botões numéricos.

- Pode usar também os botões **Esq./Dir.** (◀ / ▶) .

4

Prima o botão **Enter**.

- O cursor move-se para o número abaixo.

5

Repita os passos 1-4 acima para alterar o programa.

OPERAÇÃO

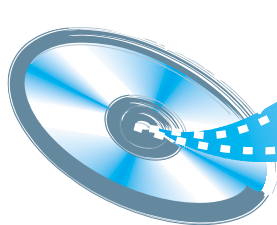
Para apagar o Programa inteiro

- Prima **Stop** (■) duas vezes durante a reprodução.
- Prima **Stop** (■) uma vez durante o modo de paragem (Stop).
- Prima **Abrir/Fechar** (⏏) no aparelho.
  O tabuleiro do disco abre-se e depois fecha-se.
  O programa será apagado.

Quando introduziu um número errado

Prima o botão Clear.

- Quando pretende apagar uma selecção durante a programação, seleccione a faixa (ou capítulo, ou título) a apagar e depois prima o botão **Clear**.

Pode programar ou alterar determinadas faixas para discos VCD ou CD do mesmo modo.

Função Sleep/D.R.C

Definir a Função Sleep

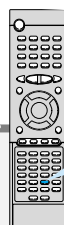
Prima o botão Sleep.

- Cada vez que o botão é premido, a selecção muda entre: SLEEP 10 ➜ SLEEP 20 ➜ SLEEP 30 ➜ SLEEP 60 ➜ SLEEP 90 ➜ SLEEP 120 ➜ SLEEP 150 ➜ OFF.

O que é a função Sleep?

Pode definir o tempo para que o aparelho se desligue automaticamente após um período de tempo pré-definido.

Para Rever a Definição Sleep

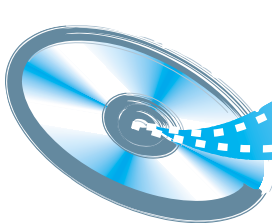
- Prima o botão Sleep.
  É apresentado o tempo remanescente até à hora seleccionada para o desligar automático.
- Se premir novamente o botão, passa para a hora de desligar da última definição.

Activar a Compressão de Gama Dinâmica

Pode desfrutar de um som potente mesmo a baixo volume através da compressão da gama dinâmica (diferença entre os sons máximo e mínimo).

APENAS a partir do controlo remoto

Prima o botão D.R.C.

- De cada vez que prime o botão, o modo de compressão da gama dinâmica alterna entre ligado e desligado. Seleccione "**D.R.C.ON** " para ver um DVD à noite. (Pode obter um som potente a baixo volume.)

- Quando prime o botão **Stop** DRC muda para Off (desligado).

Definição das Funções de Idioma

Usando a função Setup do leitor de DVD, pode personalizar o Idioma dos Menus, o Idioma das Legendas e o Idioma dos Menus do Disco.

Definir a função de idioma

Setup

DVD

1

Prima o botão **Setup** no modo Stop.

LANGUAGES SYSTEM
OSD LANGUAGE ENGLISH
AUDIO CHINESE
SUBTITLE CHINESE
MENU LANGUAGE CHINESE
↑↓←→: Move Setup : Exit

2

Prima o botão **Cima/Baixo**(▲/▼) para seleccionar o item pretendido.

OSD LANGUAGE	(IDIOMA DO MENU DO LEITOR)
AUDIO	(IDIOMA ÁUDIO)
SUBTITLE	(IDIOMA DE LEGENDAS)
MENU LANGUAGE	(IDIOMA DE MENU DE DISCO)

Se premir **Setup/P.Adj** durante a definição de idioma, ele volta novamente ao modo stop .

3

Prima o botão **Enter** ou **Direita** (▶) .

LANGUAGES SYSTEM
OSD LANGUAGE ENGLISH
AUDIO CHINESE
SUBTITLE CHINESE
MENU LANGUAGE ENGLISH
↑↓←→: Move Setup : Exit

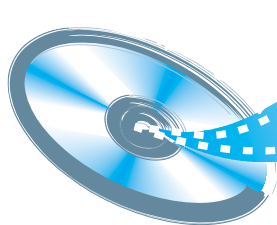
4

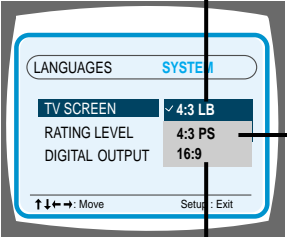
Prima **Cima/Baixo** (▲/▼) para seleccionar o idioma pretendido e prima o botão **Enter.**

LANGUAGES SYSTEM
OSD LANGUAGE ✓ENGLISH
AUDIO CHINESE
SUBTITLE FRENCH
MENU LANGUAGE GERMAN
JAPANESE
↑↓←→: Move

OPERAÇÃO CONFIGURAÇÃO

Concluir a Definição das Funções de Idioma

• Prima **Setup** novamente.

Configuração do Sistema

Pode usar a função Setup (Configuração) do leitor de DVD para seleccionar a dimensão do ECRÃ da TV, o limite de classificação ou o modo de saída digital.

Concluir a Configuração do Sistema

Setup

- Prima novamente o botão **Setup**.

Regular a Relação de Aspecto da TV (Tamanho do Ecrã)

A relação horizontal/vertical do ecrã de uma TV convencional é de 4:3 enquanto a de um ecrã panorâmico de alta definição é de 16:9. Esta relação é denominada relação de aspecto. Quando reproduz DVDs gravados em diferentes tamanhos de ecrã, deverá regular a relação de aspecto a fim de se adequar ao seu TV ou monitor.

✶ Para uma TV standard, seleccione "4:3LB" ou "4:3PS" de acordo com as suas preferências pessoais. Seleccione "16:9" se tiver uma TV panorâmico.

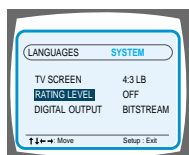
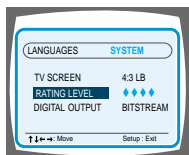
4:3LB (4:3 Letterbox) : Seleccione para reproduzir uma imagem de 16:9 no modo letter box numa TV convencional.
•Aparecem barras pretas na parte de cima e de baixo do ecrã.

4:3PS (4:3 Pan&Scan) : Seleccione para reproduzir uma imagem de 16:9 no modo pan& scan numa TV convencional.
•Apenas se vê a parte central do ecrã.
(com as extremidades da imagem de 16:9 cortadas)

16:9 : Seleccione para ver uma imagem de 16:9 no modo full screen numa TV panorâmica.
•Poderá disfrutar da imagem de um ecrã panorâmico.

• No entanto, se uma imagem for guardada no DVD na relação 4:3, não a poderá visualizar em formato panorâmico.
• Uma vez que os DVDs são gravados em vários formatos de imagem, têm um aspecto diferente dependendo do software, do tipo de TV, e da definição da relação de aspecto da TV .

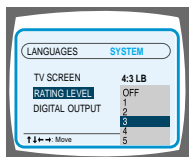
CLASSIFICAÇÃO

A função Rating Level (Nível de Classificação) funciona com DVDs aos quais foram atribuídas classificações, de forma a controlar o tipo de DVDs que a sua família vê.

1. Seleccione RATING LEVEL, e depois prima o botão Enter.

2. Use os botões numéricos (0~9) para introduzir uma password de 4 dígitos.

• A password do leitor está originalmente definida como "7890".

Se se esquecer da password do nível de classificação

Enquanto o leitor está no modo parado, prima o botão Stop (■) e mantenha na unidade principal durante mais de 5 segundos.

• "INITIAL" aparece no ecrã e todas as definições voltarão à Pré-definição de Fábrica.
• Prima o botão **Power**

3.Use os botões (▲/▼) para seleccionar RATING LEVEL ou NEW PASSWORD, e depois prima o botão Enter.

• Cada disco contém até 8 classificações.
• Se for seleccionado LEVEL 6, um disco que contenha a classificação LEVEL 7 ou superior não pode ser reproduzido.
• Se seleccionar NEW PASSWORD, o ecrã muda e permite-lhe introduzir a nova password.

Configuração das Colunas

Definir o Modo das Colunas e o Tempo de Atraso

SPK Mode

DVD

1

Prima o botão do Modo SPK .

2

Prima o botão **Esq./Dir.**(◄ / ►) para seleccionar o item pretendido.

• De cada vez que prime o botão, é visualizada uma selecção de modo diferente no visor do painel frontal conforme abaixo indicado.

Modo Coluna

F-SP SMALL
Coluna Frontal: Pequena

C-SP SMALL
Coluna Central: Pequena

C-SP NONE
Coluna central: Não Usar

R-SP SMALL
Coluna Posterior: Pequena

R-SP NONE
Coluna Posterior: Não Usar

SW-SP USE
Subwoofer: Usar

Tempo de Atraso

C-DEL 00MS
Tempo de Atraso da Coluna Central
Configurar o Tempo de Atraso entre 00~05ms

R-DEL 00MS
Tempo de Atraso da Coluna Posterior
Configurar o Tempo de Atraso entre 00~15ms

• SMALL: Quando esta definição é seleccionada, as baixas frequências inferiores a 200 Hz destinam-se apenas ao subwoofer.
• USE: Seleccione quando estiver a usar as colunas.
• NONE: Seleccione quando não houver colunas instaladas.

O visor muda dependendo do modo de saída áudio actual (DSP, PRO LOGIC, 3-STEREO, STEREO, etc.).

Definir o Tempo de Atraso das Colunas

Quando é reproduzido Som Surround de 5.1CH, pode desfrutar do melhor som se a distância entre si e cada uma das colunas for a mesma. Uma vez que os sons chegam à posição de audição em tempos diferentes, dependendo da localização das colunas, pode regular esta diferença acrescentando um efeito de atraso ao som da Coluna Central e das Colunas Surround.

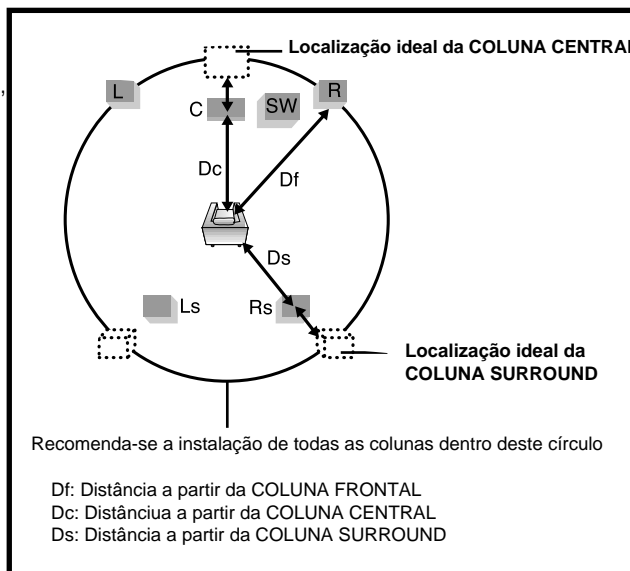
• Configurar a COLUNA CENTRAL
Se a distância Dc for igual ou superior à distância Df na ilustração, defina o modo como 0ms. Caso contrário, mude a definição de acordo com a tabela.

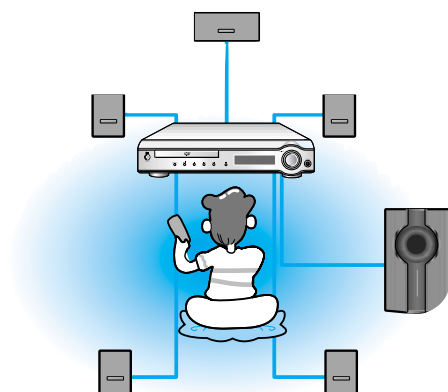
Distância entre Df e Dc	Tempo de Atraso
50	1,3 ms
100	2,6 ms
150	3,9 ms
200	5,3 ms

• Configurar as COL. POSTERIORES (SURROUND)
Se a distância Df for igual à distância Ds na ilustração, defina o modo como 0ms. Caso contrário, mude a definição de acordo com a tabela.

Distância entre Ds e Dc	Tempo de Atraso
200	5,3 ms
400	10, ms
600	15,9 ms

Recomenda-se a instalação de todas as colunas dentro deste círculo

Df: Distância a partir da COLUNA FRONTAL
Dc: Distânciua a partir da COLUNA CENTRAL
Ds: Distância a partir da COLUNA SURROUND

A definição do tempo de atraso das colunas é um método profissional de regulação do volume de som para os entusiastas do áudio. Para utilização doméstica, consulte "Configuração das Posições Ideais das Colunas" abaixo para instalar as colunas nas posições adequadas.

Localização Ideal das Colunas

Colunas Frontais • • •

Defina as colunas frontais para que os tweeters (gama alta) fiquem alinhados ao nível da cabeça e a um ângulo horizontal de 45° em relação à principal posição de audição.

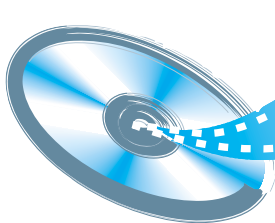
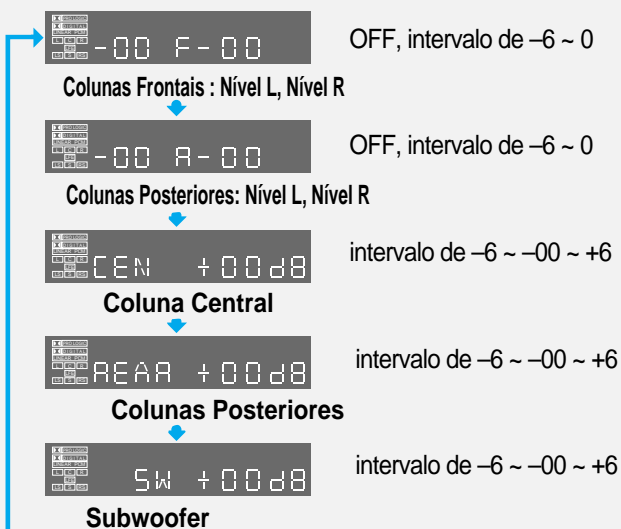
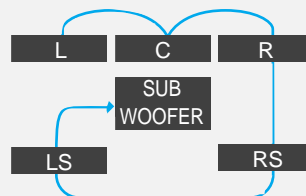
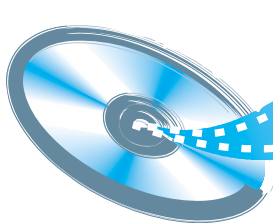
Colunas Centrais • • •

Idealmente, a coluna central deve ser posicionada com a superfície superior ao mesmo nível das colunas frontais. No entanto, pode colocar a coluna tanto em cima como por baixo do aparelho de TV.

Colunas Posteriores • • •

Coloque as colunas posteriores atrás, em paralelo com a parede, 60 a 90 centímetros acima da posição principal de audição, ao nível do ouvido.
Se o espaço atrás da posição de audição for insuficiente, (ex: demasiado perto da parede), coloque as colunas posteriores uma em cada lado, viradas uma para a outra.

Subwoofer • • •

Coloque o subwoofer em qualquer local conveniente perto da posição de audição.

Definir o Balanço das Colunas

O visor muda dependendo do modo de saída actual (DSP, PRO LOGIC, 3-STEREO, STEREO, etc.).

Enquanto no modo DSP ou PRO LOGIC, a função TEST TONE (Tom de Teste) pode funcionar de forma diferente para VCDs ou CDs.

Criar Campos de Som Realistas

Pode usar os seguintes modos surround para reproduzir um campo de som realista.
• Digital Multichannel Surround —Dolby Digital e DTS Digital Surround
• Dolby Pro Logic Ⅱ

Dolby Digital e DTS Digital Surround

Para desfrutar efectivamente do som surround, todas as colunas precisam de estar ligadas e activadas.

Dolby Digital

Para reproduzir bandas sonoras multi-canal de software codificado com Dolby Digital (DOLBY DIGITAL).

Dolby Digital é um método de codificação (o chamado formato áudio digital de 5.1 canais) que grava e comprime digitalmente o canal frontal esquerdo, o canal frontal direito, o canal central, o canal posterior esquerdo, o canal posterior direito e os sinais de canal LFE (total de 6 canais, mas o canal LFE é contabilizado como canal 0.1. É essa a razão da designação 5.1 canais).
Além disso, o Dolby Digital permite sons posteriores em estéreo e fixa a frequência de ruptura dos agudos posteriores em 20 kH, enquanto esta era de 7 kHz para o Dolby Pro Logic. Estes factos melhoram a qualidade do som em relação ao Dolby Pro Logic.

Quando o sistema detecta sinais Dolby Digital, o indicador DOLBYDIGITAL acende-se no visor.

DTS Digital Surround

Para reproduzir bandas sonoras multi-canal do software codificado com DTS Digital Surround ( ).

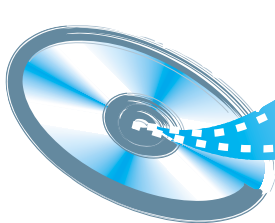
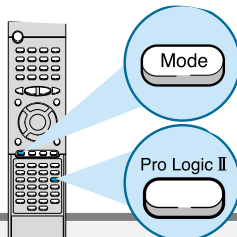
DTS Digital Surround é outro formato áudio digital de 5.1 canais disponível em software para CD,LD e DVD.
Comparada com o Dolby Digital, a taxa de compressão áudio é relativamente baixa.
Isto permite ao formato DTS Digital Surround acrescentar amplitude e profundidade aos sons reproduzidos. Como resultado o DTS Digital Surround apresenta um som natural, sólido e nítido.

Quando o sistema detecta sinais DTS Digital Surround, o indicador DTS acende-se no visor.

Dolby Pro Logic II

• Dolby Pro-Logic II é um novo formato de reprodução de canais múltiplos desenvolvido pela Dolby Laboratories usando tecnologia de ponta de lógica de feedback e apresenta melhorias relativamente aos circuitos Dolby Pro Logic convencionais.
• Dolby Pro Logic II pode ser usado para descodificar não apenas fontes gravadas em Dolby Surround (DOLBY SURROUND) mas também fontes estéreo normais em cinco canais (frontal esq., frontal dir., central, surround esquerda e surround direita) para obter um som surround.
• Enquanto com o Dolby Pro Logic convencional, a banda de frequência de reprodução de canais surround era limitada, o Dolby Pro Logic II oferece uma maior gama de banda.
Para além disso, os canais surround eram mono (os canais surround esquerdo e direito eram os mesmos) com o Dolby Pro Logic anterior, no entanto, com o novo Dolby Pro Logic II são estéreo.

*** Fontes gravadas em Dolby Surround**

Estas são fontes em que três ou mais canais de surround foram gravados como dois canais de sinais utilizando a tecnologia de codificação Dolby Surround.
O Dolby Surround é utilizado para bandas sonoras de filmes gravadas em DVDs, LDs e cassetes de vídeo a reproduzir em vídeogravadores estéreo, bem como para sinais de emissões estéreo de rádios FM, TV, emissões de satélite e TV cabo.
A descodificação destes sinais com o Dolby Pro Logic torna possível alcançar a reprodução surround multi-canal.
Os sinais podem também ser reproduzidos em equipamento estéreo normal, emitindo som estéreo normal.

Descodificador Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II

DVD VCD CD

Dolby Pro Logic II é um novo formato para reprodução de sinais áudio de canais múltiplos que apresenta melhorias relativamente ao Dolby Pro Logic convencional. Pode ser usado para descodificar não só fontes gravadas em Dolby Surround, mas também fontes estéreo normais (Front. esq./dir., central e surround esq./dir.). Para além disso, vários parâmetros podem ser configurados de acordo com o tipo de fonte e os conteúdos, portanto, pode regular o campo de som com uma maior precisão.

1

Prima o botão **Function** no painel frontal para seleccionar a função pretendida.

- Seleccione entre FM ➞ AM ➞ DVD ➞ DIGITAL IN ➞ AUX 1 ➞ AUX 2.

2

Prima o botão **Pro Logic II**

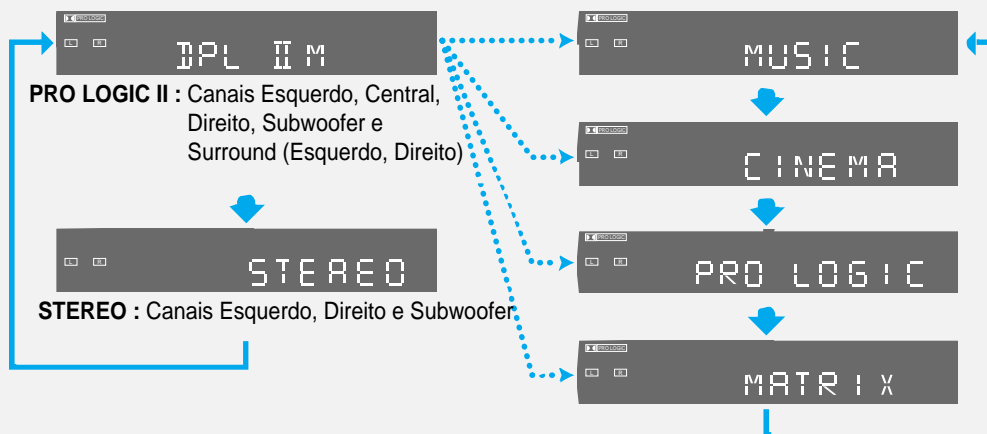
- De cada vez que prime o botão **Pro Logic II**

3

Prima o botão de **Modo** DSP/DPL II

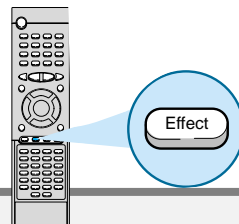
- De cada vez que prime o botão **Modo** DSP/DPL II.

PRO LOGIC II : Canais Esquerdo, Central, Direito, Subwoofer e Surround (Esquerdo, Direito)

STEREO : Canais Esquerdo, Direito e Subwoofer

Modo Pro Logic II

Seleccione um dos modos (“MUSIC”, “CINEMA”, “PRO LOGIC” ou “MATRIX”).

- O modo Music é recomendado para quando ouve CDs ou vê DVDs com conteúdos musicais.
- O modo Cinema é o melhor para quando vê filmes.
- O modo Pro Logic oferece o mesmo processamento Surround do Pro Logic original e é o melhor quando os conteúdos da fonte não têm uma qualidade óptima.
- O modo Matrix é útil quando o áudio é em mono.

Função de Efeito Dolby Pro Logic II

Esta função está disponível apenas no Modo DPL II M (Dolby Pro Logic II **Music**) .

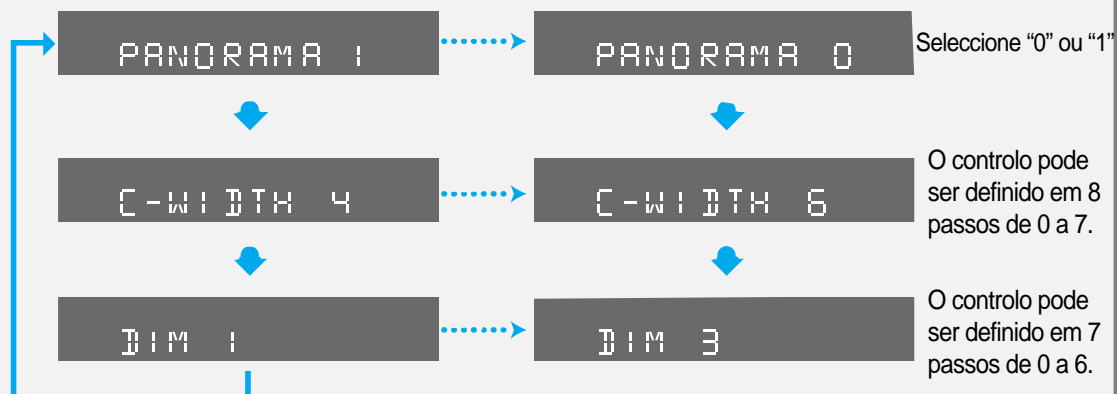
1 Prima o botão de **Efeito** DSP/DPL II.

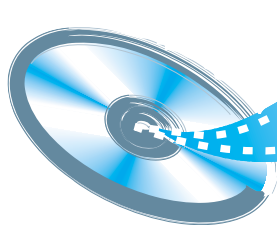
2 Use **Esq./Dir.** (◀/ ▶) para fazer as regulações.

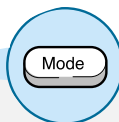
• De cada vez que prime o botão DSP/DPL II **Effect** .

Seleccione “0” ou “1”

O controlo pode ser definido em 8 passos de 0 a 7.

O controlo pode ser definido em 7 passos de 0 a 6.

- **Modo Panorama**
  Este modo alarga a imagem estéreo frontal a fim de incluir as colunas surround para um fantástico efeito sonoro realmente envolvente.
- **Controlo de Largura Central**
  Este controlo regula a imagem central de forma a que seja ouvida apenas a partir da coluna central; apenas a partir das colunas esquerda/direita como uma imagem fantasma; ou a partir das três colunas frontais em diferentes níveis.
- **Controlo de Dimensão**
  Este controlo regula gradualmente o campo de som para a frente ou para trás.

• Quando reproduz um DVD codificado em dois ou mais canais, o modo DOLBY PRO LOGIC II não pode ser seleccionado.

Modos DSP(Processador de Sinal Digital)

Os modos DSP foram concebidos para simular diferentes ambientes acústicos.
O som ouvido numa sala de concertos, num teatro, num pavilhão, numa discoteca ou ao vivo consiste em som directo e indirecto - reflexões anteriores e reflexões posteriores.
Os sons directos chegam ao ouvinte directamente sem qualquer reflexão.
Os sons indirectos são atrasados pela distância do tecto e das paredes.
Estes sons indirectos são um elemento importante do efeito acústico surround.

Prima o botão DSP/DPLII Mode .

- Esta função funciona apenas no modo ESTÉREO.

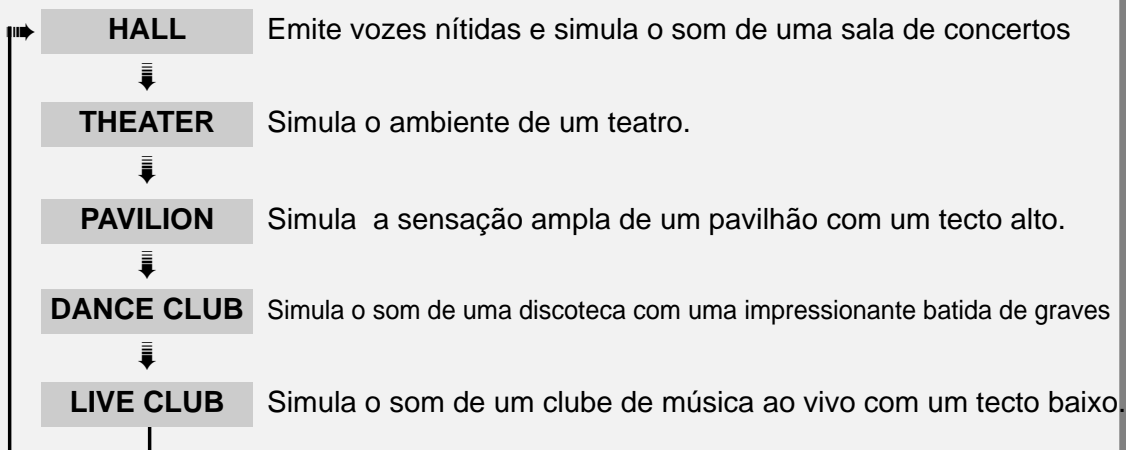
- Este aparelho tem os seguintes modos DSP:

HALL Emite vozes nítidas e simula o som de uma sala de concertos

THEATER Simula o ambiente de um teatro.

PAVILION Simula a sensação ampla de um pavilhão com um tecto alto.

DANCE CLUB Simula o som de uma discoteca com uma impressionante batida de graves

LIVE CLUB Simula o som de um clube de música ao vivo com um tecto baixo.

- Estes modos DSP podem ser usados para acrescentar efeitos acústicos surround enquanto reproduz sinais analógicos estéreo ou PCM linear digital.
- Quando um dos modos DSP é seleccionado, o indicador DSP acende-se no visor.

Os modos DSP disponíveis consoante o formato de sinal de entrada

O : Possível, X : Não Possível

Surround		Multichannel Surround	DSP					(canceled)
			HALL	THEATER	PAVILION	DANCE CLUB	LIVE CLUB	STEREO
Input Signal format	Analog	X	O	O	O	O	O	O
	Linear PCM	X	O	O	O	O	O	O
	Dolby Digital	O	X	X	X	X	X	X
	DTS	O	X	X	X	X	X	X

Aumentar o nível de Efeito

Aumentar o nível de Efeito

Prima o botão DSP/DPL II **Effect** .

- O nível de efeito pode ser definido em passos de 1 a 4 EFFECT1 ➔ EFFECT2 ➔ EFFECT3 ➔ OFF(DEFINIÇÃO ORIGINAL). De cada vez que prime o botão, a selecção move-se para o efeito seguinte.
- Quantro maior o número, mais forte será o efeito surround DSP.

O que é um Efeito?

Define a intensidade do modo DSP.

- Esta função funciona apenas no Modo DSP.

Regular os Parâmetros de Som DSP

Pode fazer a regulação fina dos modos DSP mais rapidamente alterando três parâmetros— room, liveness, e reverberation.

1

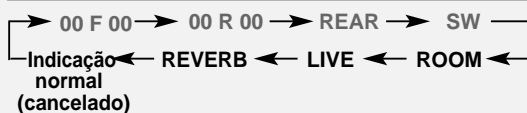
Prima o botão DSP/DPL II **Mode**

2

Prima o botão **Sound Edit**

- De cada vez que prime o botão, a indicação no visor muda da seguinte forma:

3

Prima **Esq./Dir.** (◄ / ►) para regular o parâmetro de som DSP.

ROOM : Para regular a ressonância com base no tamanho da sala. Quanto maior este valor, mais eficaz será a ressonância (de 04 a 16 em passos de 2).

LIVE (Liveness) : Para regular a intensidade. Quanto maior este valor, maior intensidade se obtém (de 04 a 16 em passos de).

REVERB (Reverberation) : Para regular o tempo de reverberação do som (de 0,0 mseg a 1,6 mseg em 0,2 passos de mseg).

- Esta função funciona apenas no Modo DSP.

Ouvir Rádio

Pode ouvir a banda escolhida (estações emissoras em FM, MW ou LW) usando a sintonização automática ou a manual.

Controlo Remoto

1 Prima o botão **Tuner(Band)**

- A selecção alterna entre "FM" "MW" e "LW" de cada vez que prime **Tuner(Band)**

2 Seleccione uma estação emissora.

Auto Station 1	Premindo ⏮, ⏭, é seleccionada uma estação emissora pré-definida.
Auto Station 2	Mantenha ◀◀ ▶▶ premido . A busca automática começa e pára assim que é sintonizada uma estação.
Manual Station	Prima ◀◀ ▶▶ para sintonizar a estação pretendida. A frequência muda em incrementos em qualquer direcção de cada vez que prime o botão correspondente.

Unid. Princ.

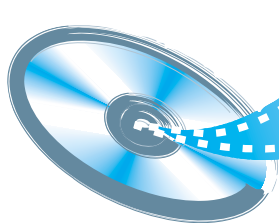
1 Prima o botão **Function** para seleccionar a banda pretendida (FM,MW ou LW).

2 Seleccione uma estação emissora.

Auto Station 1	Prima **Stop** (■) para seleccionar o modo PRESET. Depois prima ⏮, ⏭ para seleccionar uma estação pré-definida memorizada
Auto Station 2	Prima **Stop** (■) para seleccionar o modo MANUAL no painel frontal. Prima e mantenha ⏮, ⏭ para iniciar a busca automática de estações emissoras.
Manual Station	Prima **Stop** (■) para seleccionar o modo MANUAL no painel frontal. Mantenha ⏮, ⏭ premido para sintonizar a estação pretendida. A frequência muda em incrementos em qualquer direcção de cada vez que prime o botão correspondente.

Ouvir em Mono/Estéreo

Prima o botão MO/ST. (apenas FM)

- A selecção alterna entre “STEREO” e “MONO” cada vez que o botão **MO/ST** é premido.
- Em zonas de recepção fraca, seleccione o modo Mono para uma emissão nítida e sem interferências.

Pré-definição de Estações

Pode memorizar até

- 15 estações FM
- 8 estações MW
- 7 estações LW

- **FM** .... Modulação de Frequência
- **AM(MW)** .... Onda Média
- **LW** .... Onda Longa

Exemplo: Pré-definir FM 89.1 na memória

1

Prima o botão **Tuner(Band)** e seleccione a banda FM.

2

Seleccione MANUAL premindo o botão **Stop** (■) na unidade principal.

3

Use ◀◀ e ▶▶ para sintonizar 89.1

- A selecção alterna entre " FM → AM(MW) → LW " de cada vez que prime o botão **Tuner(Band)** .

4

Prima o botão **Program** no controlo remoto, FM1 fica a piscar. Se quiser guardar 89.1 em FM1, prima Program de novo.

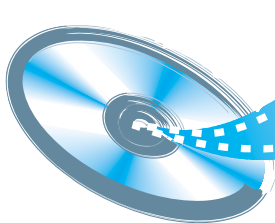
5

Se quiser memorizar 89.1 noutra pré-definição (FM2~FM15), prima |◀◀ ou ▶▶| , e prima **Program** para o memorizar nessa localização.

6

Para pré-definir outras estações repita os passos 1~4 .

Para sintonizar uma estação pré-definida

Consulte a página anterior.

RÁDIO

Sobre as emissões RDS

Usar o RDS (Radio Data System) para receber estações FM

O RDS permite às estações FM enviar um sinal adicional com os seus sinais normais de programa.
Por exemplo, as estações enviam os seus nomes, bem como a informação sobre que tipo de programa estão a emitir, ou seja, se se trata de desporto, música,etc.

Quando é sintonizada uma estação FM que oferece o serviço RDS, o indicador RDS acende-se no visor.

- Descrição na função RDS
  1. **PTY (Tipo de Programa) :** Mostra o tipo de programa que está a ser emitido.
  2. **PS NAME (Nome de Serviço de Programa) :** Indica o nome da estação emissora e é composto por 8 caracteres.
  3. **RT (Texto de Rádio) :** Descodifica o texto emitido por uma estação (se houver) e é composto no máximo por 64 caracteres
  4. **CT (Hora do relógio) :** Descodifica o relógio de hora real da frequência FM.
     - Algumas estações podem não transmitir informação PTY, RT ou CT, pelo que pode não ser apresentada em todos os casos.
  5. **TA (Informação de Trânsito) :** Quando este símbolo pisca, mostra que há informações de trânsito.

- RDS não está disponível para as emissões MW/LW.
- O RDS pode não funcionar correctamente se a estação sintonizada não transmitir sinal RDS correctamente ou se a potência do sinal for fraca.

Que informações podem fornecer os sinais RDS?

Pode ver os sinais RDS que a estação envia para o visor.

Para visualizar os sinais RDS

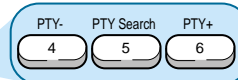
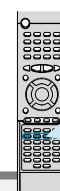
Prima RDS DISPLAY enquanto ouve uma estação FM.
Cada vez que prime o botão, o visor muda para mostrar a seguinte informação

PS (Serviço de Programa) : Enquanto procura aparece"**PS**" os nomes das estações serão visualizados. "NO PS" aparece se nenhum sinal for enviado.
RT(Texto de Rádio) : Enquanto procura,"RT" aparece e as mensagens texto que a estação envia são visualizadas. "NO RT"aparece se nenhum sinal for enviado.
Frequência : Frequência da estação (sem serviço RDS)

Sobre os caracteres no visor

Quando o visor apresenta sinais PS ou RT, são usados os seguintes caracteres.

- A janela do visor não consegue diferenciar entre letras maiúsculas e minúsculas e usa sempre letras maiúsculas.
- A janela do visor não pode reconhecer letras com acentos. “A”, por exemplo, pode ser “A’s” bem como “À, Â, Ä, Á, Å e Ã.”

Se a busca acabar rapidamente,“PS”, e “RT” não aparecerão no visor.

Indicação PTY (Tipo de Programa) e função PTY-SEARCH

Uma das vantagens do serviço RDS é que pode localizar um determinado tipo de programa a partir dos canais pré-definidos especificando códigos PTY.

Para procurar um programa usando os códigos PTY

Antes de começar, lembre-se que...

- A busca PTY aplica-se apenas a estações pré-definidas.
- Para parar a busca em qualquer altura durante o processo, prima PTY SEARCH durante a procura.
- Há um tempo limite para realizar os passos. Se a definição for cancelada antes de concluir, recomece do passo 1.
- Quando premir os botões no controlo remoto, certifique-se de que seleccionou a estação FM usando o controlo remoto.

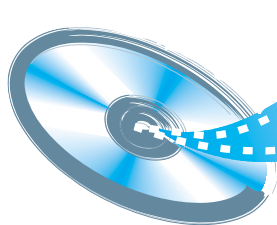
1 Prima PTYSEARCH enquanto ouve uma estação FM.

2 Prima e mantenha PTY- ou PTY+ até que o código PTY pretendido apareça na janela do visor, enquanto "PTYSELECT" pisca.

- O visor apresenta os códigos PTY descritos à direita.

3 Prima de novo PTYSEARCH, enquanto o código PTY seleccionado no passo anterior estiver ainda no visor.

- O aparelho central procura 15 estações FM pré-definidas, pára quando encontra a que foi seleccionada, e sintoniza essa estação.

Visor	Tipo de Programa
NEWS	• Notícias, incluindo opiniies e relatórios anunciados.
AFFAIRS	• Assuntos diversos, incluindo incidentes actuais, documentários, debates e análises.
INFO	• Informação, incluindo pesos e medidas resultados e previsões, informações de interesse para o consumidor, informação média, etc.
SPORT	• Desporto
EDUCATE	• Educação
DRAMA	• Teatro radiofónico, etc.
CULTURE	• Cultura Nacional ou cultura local, incluindo problemáticas religiosas, ciências sociais, idiomas, teatro,etc.
SCIENCE	• Ciências naturais e tecnologia
VARIED	• Outros talk-shows, programas de diversão concursos, jogos), entrevistas, comédias e peças satíricas, etc.
POP M	• Música Pop
ROCK M	• Música Rock
M.O.R.M	• Música actual considerada como "easylistening."
LIGHT M	• Música clássica ligeira - Música clássica e instrumental e música coral
CLASSIC	• Música clássica - Música de orquestra, sinfonias, música de câmara e ópera
OTHER M	• Outra música - Jazz, R&B música country
WEATHER	• Boletim meteorológico
FINANCE	• Finanças
CHILDREN	• Programas infantis
SOCIAL A	• Assuntos sociais
RELIGION	• Religião
PHONE IN	• Programas com participação dos ouvintes
TRAVEL	• Viagens
LEISURE	• Lazer
JAZZ	• Música Jazz
COUNTRY	• Música Country
NATIONAL M	• Música Nacional
OLDIES	• Êxitos antigos
FOLK M	• Música Folk
DOCUMENT	• Documentários

Resolução de Problemas

Problema	Verificação
O tabuleiro do disco não abre.	• O disco está colocado com o lado impresso virado para cima? • O cabo de alimentação está bem colocado na tomada? • Desligue o aparelho premindo o botão **Power** (⏻/) e ligue-o novamente.
O disco não é reproduzido	• Verifique o número de região do DVD. • Os discos DVD comprados no estrangeiro podem não poder ser reproduzidos. • Este leitor não pode reproduzir CD-ROMs, DVD-ROMs, etc. • Verifique o nível da classificação do DVD.
A reprodução não começa imediatamente quando o botão Play/Pause é premido.	• Verifique se o disco tem marcas de riscos ou está deformado.
Nenhum som é produzido.	• Não é ouvido som durante os modos de reprodução a alta velocidade, na reprodução lenta, reprodução passo a passo. • As colunas estão ligadas correctamente? A configuração das colunas está correcta? • O disco está muito danificado? O disco pode estar sujo. Limpe as marcas de dedos ou sujidade.
O som só é emitido a partir de algumas colunas e não das seis.	• Quando ouvir um CD ou rádio, o som é emitido apenas para as colunas frontais (L/R). Seleccione a opção "PRO LOGIC", premindo o botão Pro Logic no controlo remoto, para usar as seis colunas. • Verifique se o disco DVD é compatível com 5.1 CH.
Não aparece imagem; o som não é produzido; o tabuleiro do disco abre 2-5 segundos depois.	• O leitor foi deslocado de repente de um local frio para um quente? Quando se forma condensação no interior do leitor, retire o disco e deixe o leitor sem funcionar durante 1 ou 2 horas, mas ligado. (Pode usar o leitor depois da condensação ter desaparecido.)
A qualidade do som é irregular.	• Os cabos das colunas estão soltos? • Há sujidade ou detritos na extremidade do conector da coluna?
O Som Surround Dolby Digital de 5.1 Canais não está a ser reproduzido.	• O disco que está a ser reproduzido tem a marca "Dolby Digital 5.1CH"? O som de 5.1 canais é reproduzido apenas se o disco for gravado com som de 5.1 canais. • O leitor de DVD está ligado às colunas correctas?

Problema	Verificação
• O disco roda mas não aparece imagem. • A imagem apresenta interferências e fraca qualidade.	• A TV está ligada? • Os cabos do vídeo estão correctamente ligados? • O leitor está no modo de pausa? • O formato de vídeo da sua TV (NTSC/PAL) está bem definido? Prima o botão NTSC/PAL mais uma vez para alterar a selecção actual. • O disco está sujo ou danificado? • Pode não ser possível reproduzir alguns discos DVD devido a um defeito de fabrico.. • Quando uma cena escura muda para uma cena clara durante a reprodução, o ecrã pode tremer na vertical. É normal alguma cintilação.
O controlo remoto não funciona.	• O controlo remoto está a ser usado com a distância e com o ângulo apropriados ao funcionamento do aparelho? • Há algum obstáculo entre o controlo remoto e o sensor do controlo remoto? • As pilhas estão gastas? Chegou a altura de substituir as pilhas?
O idioma áudio ou das legendas não funciona.	• As funções do idioma áudio ou das legendas não funcionam com DVDs que não incluam vários idiomas de áudio ou de legendas.
O botão Menu é premido mas o ecrã Menu não aparece.	• O controlo remoto está a ser usado dentro da distância e do ângulo apropriados ao funcionamento do aparelho? • As pilhas estão gastas? • O disco tem um menu?
Não é possível alterar o aspecto do ecrã.	• Pode reproduzir DVDs de ecrã panorâmico 16:9 em modo 16:9 WIDE, 4:3 LETTER BOX ou 4:3 PAN-SCAN, mas os DVDs codificados em 4:3 apenas podem ser vistos em 4:3. Consulte a caixa do DVD e seleccione a função apropriada.
Não é possível sintonizar a estação de rádio pretendida	• A antena está instalada correctamente? • Quando o sinal de entrada da antena é fraco, instale uma antena exterior FM numa área com boa qualidade de recepção.
O sistema não funciona bem (o sistema não funciona ou não tem som).	• Enquanto o leitor está no modo parado, mantenha (■) Stop premido no aparelho principal durante mais de 5 segundos. A indicação "INITIAL" aparece no visor e todas as definições voltam à Pré-definição de Fábrica. **A função RESET apaga todas as definições; não use esta função a menos que seja necessário.**

Precauções no Manuseamento e Arrumação dos CDs

Pequenos riscos no disco podem diminuir a qualidade do som e da imagem ou causar quebras na reprodução. Tenha especial cuidado para não riscar os discos.

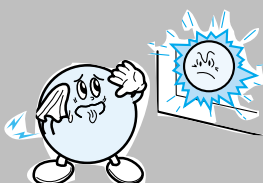
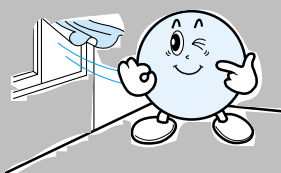
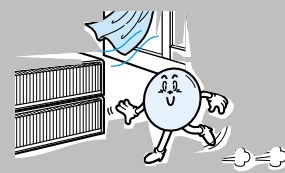
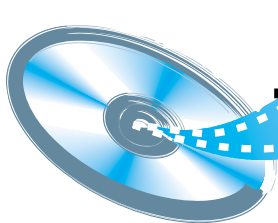
Manusear e Guardar os CDs

Quando vir marcas de dedos ou sujidade no disco, limpe com um detergente suave diluído em água e passe depois um pano macio.

- Quando limpar, faça-o suavemente do interior para o exterior do disco.

Pode formar-se condensação se ar quente entrar em contacto com partes frias no interior do aparelho. Quando a condensação se forma no interior do leitor, este pode não funcionar correctamente. Se tal acontecer, retire o CD e deixe o leitor ligado e parado durante 1 ou 2 horas, embora ligado.

Guardar os Discos

Não os coloque sob a luz directa do sol

Guarde-os numa área fresca e ventilada

Guarde os CDs numa caixa de protecção limpa. Arrume-os na vertical.

- Não deixe que os discos acumulem sujidade.
- Não coloque no tabuleiro discos partidos nem riscados.

Tipo de Disco e Protecção

Discos Utilizáveis

Tipos de Discos	Marcas	Tipos de Gravação	Tamanho Disco	Tempo Máx. Reprodução
DVD	DVD VIDEO	Áudio + Vídeo	12cm	Aprox. 240 min. (um lado)
				Aprox. 480 min. (dois lados)
			8cm	Aprox. 80 min. (um lado)
				Aprox. 160 min. (dois lados)
VIDEO-CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Áudio + Vídeo	12cm	74 min.
			8cm	20 min.
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Áudio	12cm	74 min.
			8cm	20 min.

Disco Dolby Digital

Disco DTS

Disco áudio digital

Disco estéreo

NTSC

Sistema de transmissão NTSC nos E.U.A., Canadá, Japão, Coreia do Sul, etc..

Disco MP3

Especificações

Secção	Item	Valor		
GERAL	Consumo de Energia	80W		
	Peso	6,6Kg		
	Dimensões (L x A x P)	360mm x 76mm x 365mm		
	Intervalo Temp. Funcionamento	+5°C~+35°C		
	Intervalo Hum. Funcionamento	10%~75%		
Sintonizador FM	Sensibilidade utilizável	10dB		
	Relação Sinal/Ruído	60dB		
	Distorção	0.5%		
Sintonizador AM	Sensibilidade utilizável	54dB		
	Relação Sinal/Ruído	40dB		
	Distorção	2%		
SAÍDA VÍDEO	Vídeo por componentes	1.0Vp-p (resistência de 75Ω)		
	Ficha Scart	Vídeo por componentes : 1.0Vp-p (resistência de 75Ω)		
		Sinal de Luminância : 1.0Vp-p (resistência de 75Ω)		
		Sinal de Cor : 0.286Vp-p (resistência de 75Ω)		
	S-VIDEO	Sinal de Luminância: 1.0Vp-p (resistência de 75Ω)		
		Sinal de Cor: 0.286Vp-p (resistência de de 75Ω)		
Amplificador	Saída de coluna frontal	40W x 2(6Ω), 10% de distorção		
	Saída de coluna central	40W(6Ω), 10% de distorção		
	Saída de coluna posterior	40W x 2(6Ω), 10% de distorção		
	Saída de subwoofer	70W(3Ω), 10% de distorção		
	Gama de frequências	20Hz~25KHz		
	Relação Sinal/Ruído	75dB		
	Separação de canais	50dB		
	Sensibilidade de entrada	(AUX)500mV		
COLUNAS	Sistema de colunas	sistema de colunas de 5.1canais		
		Coluna frontal/central/posterior		Subwoofer
	Impedância	6Ω x 5		3Ω
	Gama de frequência	100Hz~18KHz		40Hz~200Hz
	Nível de pressão do som emitido	87dB/W/M		86dB/W/M
	Entrada nominal	40W		70W
	Entrada máxima	80W		140W
	Dimensões (L x A x P)	Front./Post.	120mm x 186mm x 136mm	210mm x 367mm x 332mm
		Central	300mm x 139mm x 136mm	
	Peso	Front./Post.	0,8Kg	6,0Kg
		Central	1,0Kg	

Notas sobre Terminologia

ÂNGULO	Alguns DVD têm cenas gravadas que foram simultaneamente filmadas numa série de ângulos diferentes (a mesma cena é filmada de frente, da esquerda, da direita, etc.). Com estes discos, o botão Angle pode ser usado para alterar o ângulo de visão de cenas específicas.
NÚMERO DE CAPÍTULO	Estes números são gravados em discos DVD. Um Título subdivide-se em várias secções, cada uma delas numerada, e partes específicas do vídeo podem ser procuradas rapidamente utilizando estes números.
DVD	Disco óptico de alta densidade onde foram gravados som e imagens de alta qualidade através de sinais digitais. Incorporando uma nova tecnologia de compressão de vídeo (MPEG-2) e a tecnologia de gravação de alta densidade, um disco DVD tem a capacidade de dois discos de 0,6 mm juntos.
PCM	Acrónimo para Pulse Code Modulation - outro nome para o áudio digital.
PBC (CONTROLO DE REPRODUÇÃO)	Gravado num CD de vídeo (versão 2.0). Cenas ou informações seleccionadas podem ser escolhidas a partir do menu visualizado no monitor da TV.
NÚMERO DE REGIÃO	Tanto o leitor de DVD como os discos DVD estão codificados com um número de região. Se o número de região no disco DVD não corresponder ao número de região do leitor de DVD, o leitor não pode reproduzir o disco.
LEGENDAS	Traduções que aparecem em baixo no ecrã. Um disco DVD pode conter até 32 idiomas de legendas.
NÚMERO DE TÍTULO	Estes números estão gravados nos discos DVD. Quando um disco contém um ou mais filmes, estes estão numerados comTitle 1, Title 2, etc.
NÚMERO DE FAIXA	Estes números são atribuídos às faixas qravadas em CDs vídeo e áudio. Permitem que faixas específicas sejam localizadas rapidamente.
CD VIDEO	Contém gravações de imagens e som cuja qualidade pode ser comparada à de uma cassete de vídeo. Este leitor também suporta CDs de vídeo com controlo de reprodução (V. 2.0).
DIGITAL dts SURROUND	Pode desfrutar de 5.1 canais (ou 6) de som digital de alta fidelidade de várias fontes de entrada digital tais como discos laser, DVDs, CDs, etc. O DTS proporciona um som surround nítido e realista que anteriormente não estava disponível no som surround convencional.
DOLBY DIGITAL	Digital Surround de 5.1 canais (ou 6) é um som reproduzido de DVDs e LDs gravados como sinais digitais (marcados com DOLBY DIGITAL). Com melhor qualidade de som, gama dinâmica e direccionalidade do que a tecnologia Dolby surround tradicional, pode desfrutar de um som realista dinâmico.
DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II	Som analógico de 4 canais reproduzido de uma fonte programada como uma cassete de vídeo ou LD com a marca DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II). Pode desfrutar de um som mais realista e forte não disponível com fontes estéreo normais.

DIVERSOS

ESTE ELECTRODOMÉSTICO É FABRICADO POR:

AH68-01141B